

**FSD SERVICE**

PUPH TOS s.c.  
82-500 KWIDZYN, ul. Łomnicza 5  
tel. 29-64, 25-61

Polecamy usługi w zakresie:

- NAPRAWY BIEŻĄCE, GŁÓWNE, POWYPADKOWE ORAZ REMONTY KAPITAŁNE SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH.
- DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
- BADANIA TECHNICZNE POJAZDÓW DO 3,5 TONY.

# KURIER

DZIENNIK POMORSKI

kwidzyński

**RURY P C W**

ciśnieniowe i kanalizacyjne oraz kształtki w cenie producenta

Firma Handlowa

**bat**

Sierakowice, tel. 816-338  
816-936  
Gd. Kokoski, tel. 41-20-56  
wew. 641  
ul. Cemeniowa 1  
(Szkółka Drzew)

**"GŁOS" TWOJEJ RODZINY**

83-130 Pępeln  
ul. Biskupa Dominika 11  
tel. (069) 36-19-33, 36-14-98

## PRZEDSZKOLNY PAT

29 grudnia 1994 r. Rada Miejska w Kwidzynie podjęła uchwałę w sprawach dotyczących stworzenia możliwości zmian w funkcjonowaniu kwidzyńskich przedszkoli.

Zgodnie z tą uchwałą kwidzyńskim przedszkolom - oprócz Przedszkola Integracyjnego i najprawdopodobniej Przedszkola Nr 2, powstałego w wyniku połączenia placówek nr 2 i nr 9, które pozostałyby jako zadania własne samorządu - stworzono by możliwość przestawienia się w placówce niepubliczne, dla których organem prowadzącym mogłaby być np. Fundacja "Oświata", przedszkola mogłoby też przekształcić się w placówki prywatne. W tym ostatnim przypadku samorząd mogłoby tylko dofinansowywać w wysokości 50% kosztów utrzymania. Obecnie Fundacja "Oświata" opracowała skonsultowany z Kuratorium Oświaty statut przedszkola niepublicznego i czeka zapewne na decyzje dyrekcji poszczególnych placówek w sprawie decyzji o przekształceniu.

Do 9 kwidzyńskich przedszkoli uczęszcza obecnie 1 100 dzieci. Za pobyt jednego dziecka w przedszkolu, łącznie z kosztami wyżywienia, rodzice placą ok. 50-60 zł. Samorząd gminy dopłacał w ubiegłym roku do każdego przedszkola 70 zł miesięcznie.

Kwidzyńskie przedszkola - str. 5

## AMNESTIA PODATKOWA

Wiceburmistrz Piotr Wilk podczas konferencji prasowej w Urzędzie Miejskim (15 lutego) poinformował o wprowadzeniu amnestii podatkowej do końca lutego dla tych wszystkich, którzy nie zdążyli zapłacić podatku od środków transportu, nazywanego popularnie podatkiem drogowym.

Do końca lutego podatek ten będzie pobierany w kasie Urzędu Miejskiego bez odsetek.

Amnestia podatkowa dotyczy również tych wszystkich, którzy nie płacili tego podatku w ciągu ostatnich trzech lat czyli od 1992 r.

O podatku drogowym czytaj na str. 3

## SYNAK

MEBLE KWIDZYN

JAK WIEŚA W KORZENIOWIE PRZYNI  
TAK U NAS NAJWIĘKSZY WYBÓR W KWIDZYNIE

MEBLE ŚYDIALNYCH, DOKOJOWYCH,  
KUCHENNYCH WSZYSTKICH WYMIĘNIENYCH  
A NA DODATEK W CIACHACH I RATACH  
ZNAKOMITYCH

ul. Toruńska 36, tel. 3288 wew. 26  
Czynny w godz. 10:00-18:09 sobota 10:00-14:00

## GAZ, ENERGIA - NA PRZEMIAN?

Władze samorządowe Kwidzyna zwróciły się z pismem do Zakładu Energetycznego w Kwidzynie i Rejonu Gazowniczego, wychodząc w ten sposób na prośbę mieszkańców, aby płatności za gaz i energię elektryczną nie trzeba było regulować w tym samym miesiącu, lecz na przemian. Taką formę realizacji rachunków - zdaniem wiceburmistrza Wiesława Gntekiego - znacznie ułatwiłaby mieszkańcom naszego miasta wywiązywanie się z regulowania należności.

Zakład Energetyczny oraz Rejon Gazowniczy, odpowiadając na pismo samorządu, przedstawili uzgodnione stanowisko, które przyłączamy bez skrótów.

"W najbliższych okresach rozliczeniowych proponujemy, aby nasi Klienci dokonywali wpłat zaliczkowych w wysokości ok. 50% poprzedniej kwoty rachunku w miesiącach, w których nie ma wystawionych rachunków - jednocześnie wspólnie rozpatrzyć możliwość dokonania wymiany okresów rozliczeniowych za zużycia energii i gaz.

- W aktualnej sytuacji oba nasze przedsiębiorstwa nie są w stanie dokonywać odczytów co miesiąc, z wyjątkiem odczytów gazomierzy u odbiorców przeznaczających gaz na cele grzewcze, gdzie w sezonie grzewczym odczyty dokonywane są co miesiąc.

Blizszych informacji odnośnie form wplatania zaproponowanych przez te przedsiębiorstwa zaliczek można zasięgnąć w Zakładzie Energetycznym i Rejonie Gazowniczym. zt

## WODĄ CENNIEJSZA NIŻ ZŁOTO!

Jeśli tak dalej pójdzie, to naprawdę tak się stanie. Po kolejnej "rewolucji" czynszowej szyćkuje się w mieście kolejna podwyżka opłat, tym razem za wodę i odprowadzanie ścieków. Wiadomo, że koszty utrzymania Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji są duże i duże są koszty inwestycji związanych z wodociągami.

Wyjdzie się jednak, że galopujący wzrost cen może przerażać. Rosną ceny gazu, energii elektrycznej i telefonii itp. Zanim podejmie się kolejną decyzję o podwyżce, należy ją rozważyć nie tylko pod względem rentowności funkcjonowania FVWK, ale przede wszystkim pod kątem możliwości finansowych mieszkańców Kwidzyna. Te bowiem nie wstają w przeciwieństwie do cen. Każdy ma już dość stałego wzrostu cen usług. Przeciętną rodzinę w Kwidzynie stać tylko na wyżywienie. Jeżeli zostanie uchwalona kolejna podwyżka ceny wody i to na początku roku, to spowoduje pogorszenie i tak trudnej sytuacji mieszkańców miasta i to tych najuboższych. Należy powstrzymać się od tego. Rozumiemy, że dzisiaj Polska rządzi inne zasady. Gospodarka rynkowa jest nieodłącznym elementem rozwoju gospodarczego kraju. Jeśli jednak nieuczestnie lub źle przemyślane podwyżki ugodzą w i tak najbardziej potrzebujących, będzie to błąd niewybaczalny. Dlaczego? Ponieważ pęd za "żywą" gotówką nie może przesłonić człowieka, w tym wypadku mieszkańca Kwidzyna.

Te rozważania pozostawmy Radzie Miejskiej, bo to bowiem sumienia radnych decydują o losach tego miasta. Miejsny nadziedzic, że myślą oni tylko i wyłącznie o reprezentowaniu interesów mieszkańców tego miasta i to wszystkich, nawet tych, którzy nie brali udziału w wyborach. Ludzie ubodzy zwykle nie mówią o swojej trudnej sytuacji. Biedni zwykle nie mają swoich rzeczników prasowych. J.K.

## Więcej podopiecznych mniej środków:

### MOPS MA 1 MLD.200 MLN. ZŁ (STARYCH) DŁUGÓW

Ten rok Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kwidzynie rozpoczął z długiem 1 mld 200 mln zł starych. Z każdym rokiem jest coraz więcej rodzin szukających pomocy w Ośrodku, natomiast środków jest coraz mniej. Dług w wysokości 395 mln zł s. to niewypłacone zasiłki w tytułu ochrony macierzyństwa, reszta to niewypłacone zasiłki okresowe.

Jeśli chodzi o zasiłki w tytułu ochrony macierzyństwa, MOPS dostał zapewnienie, że środki otrzyma. Nie otrzyma jednak środków na zasiłki okresowe. MOPS dostał polecenie, aby nie powiększać długu. Wprawdzie mówi się o pierwszym kwartale, ale jest więcej niż pewne, że zasiłki okresowe nie będą wypłacane do końca roku. Oznacza to, że kilkaset rodzin będzie musiało liczyć tylko na siebie. Kierownictwo Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej bezzadanie rozkłada ręce. Mówią, że trzeba będzie te rodziny wspierać z własnych środków, ale tych nie jest zbyt dużo.

Budżet MOPS ciągle za mały. W ubiegłym roku objęto pomocą społeczną 2 181 rodzin czyli 6 940 osób (na blisko 40-tyś rodzinie). Na zadania rządowe przeznaczone ponad 8 mld zł s., co oczywiście nie pokryło wszystkich potrzeb. Zadania własne MOPS to środki w wysokości ponad 6 mld zł s. Zasiłki stałe otrzymywali 126 osób. Zasiłkami okresowymi objęto 1 045 osób. Zasiłki okresowe przyznawane są głównie z tytułu bezrobocia czyli osobom, które nie mają możliwości znalezienia pracy. W ubiegłym roku było 1 127 takich osób.

Problem głodu i bezdomności

Najbardziej niepokojące zjawisko, o którym mówi się niestety mało, to głód. W Kwidzynie głodują nawet dzieci. Jedynym posiłkiem to często obiad zjedzony w szkole. Nie można jednak policyzować, ile tak naprawdę w Kwidzynie jest głodnych dzieci. Również nie bardzo wiadomo, ile w mieście jest bezdomnych.

O kłopotach kwidzyńskiego MOPS-u czytaj str. 5

## CZYNŚ W MIESZKANIACH WZPOW

Zdaniem grupy lokatorów mieszkających przy ul. Warmingo- Wąrzynowej w Kwidzynie, podniesienie przez te zakłady od 1 stycznia czynszu było niezgodne z prawem. Uważają oni, że złamano tu zapis w ustawie o najmie lokali i dodatkach mieszkaniowych, mówiący, że termin wypowiedzenia wysokości czynszu wynosi 3 miesiące. Uważają oni także, że w myśli nowej ustawy nie powinni zajmować się utrzymaniem porządku na klatkach schodowych, gdyż są to użytkowne części wspólne i o porządek powinien zadbać wynajmujący.

Członek Zarządu WZPOW, odpowiedzialny m.in. za sprawy law, mieszkaniowe Jerzy Bieluszewski był zdziwiony, że lokatorzy interweniowali w tej sprawie u redakcji "KK". Jednak - co przyznał - rozumie całe zamieszanie, panujące wokół ustawy o najmie lokali i dodatkach mieszkaniowych, bowiem w ustawie jest szereg nieścisłości i paradoksów.

Przed wszystkim należy zaznaczyć, że mieszkaniowy czynsz regulowany było zgodne z prawem.

Czynsze i sprzątanie - str. 3

Otóż mieszkania zakładowe nie są jakąś wyspą, a również obowiązują je czynsz regulowany. To znaczy na taki zdecydowano się w WZPOW, gdyż umożliwiła on otrzymanie dotąd mieszkaniowego. W myśli ustawy czynsz regulowany opłaca najemcy lokali tworzących mieszkaniowy zasób gminy oraz stanowiących własność Skarbu Państwa, a także państwowych osób prawnych czyli mieszkań WZPOW. Załem wprowadzenie czynszu regulowanego było zgodne z prawem.

## UWAGA

1 lutego br. w Kwidzynie skradziono dwa konie sportowe rasy wielkopolskiej (wałachy):

- SENEKA - gniady, biała skarpotka na prawej tylnej nodze, na bokach wypalony numer 313/44
- MIR - kasztan, biała łysina między chrapami, na bokach wypalony numer 319/30

Za informacje mogące przyczynić się do ich odnalezienia WYSOKA NAGRODA.

Oczekujemy na wiadomość pod numerami telefonów: (0555) 36-03, 39-56, 48-38, 22-96 po 15.00 (0555) 31-35, (090) 508817

## PHU AGROMEX

Mareza, ul. Długa 4  
82-500 KWIDZYN  
tel./fax 73-66

oferuje:

- najwyższej jakości nasiona warzyw i kwiatów firm holenderskich oraz nasiona PNOS
- Oziórów Mazowiecki w cenach producenta dla odbiorców hurtowych
- nasiona rolnicze
- środki ochrony roślin w cenach konkurencyjnych
- folie ogrodnicze
- sprzęt ogrodniczy oraz artykuły żelazne
- drzewka owocowe i krzewy (w sezonie wiosenno-jesiennym)

Zapraszamy do współpracy:

- producentów warzyw i rolników,
- sklepy nasienne
- działkowców

Czynne codziennie od 9.00 do 17.00 w soboty od 9.00 do 14.00

## SKLEP SAT - SERWIS

ul. Tęczowa 1C, Kwidzyn

ANTENY SATELITARNE - MONTAŻ, SERWIS  
SPRZĘT AUDIO - VIDEO, AKCESORIA  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

CANAL+  
SPRZEDAŻ RATALNA

## NOWA DRUKARNIA OFFSETOWA

3 Maja 6, 82-500 Kwidzyn w podwórzu "Powiśla"

tel. 22-27

- KSERO KOLOROWE
- LISTOWNIKI - KOPERTY
- LOGO FIRMY
- FAKTURY SAMOKOPIUJĄCE
- Z LOGO FIRMY
- NADAL MIŁY PERSONEL
- BŁYSKAWICZNA REALIZACJA / NISKIE CENY

## NOWY PUNKT INFORMACJI

**AUTOTAK**

TAK KUPISZ SAMOCHÓD

OFERUJE: **WAGNER**

126p, e1, Cinquecento, UNO na 12 i 60 rat.

Kwidzyn, Centrum Handlowe ul. Piłsudskiego 45 tel. 22-36 wew. 225

# NASZYM ZDANIEM CO ZA ULGA

Kurator odetchnął ulgą. Kwidzyńskie władze samorządowe przejęły już komplet szkół pod swój zarządek, a tym samym zdjęły z ramion wojewódzkich władz oświatowych jeden z licznych gładów, które Kuratorium tamowały dech w piersiach. Ten "potwór" ciężar zwalony przez ministerstwo oświaty na Boga ducha winnych urzędników z Elbląga okazał się niejedną raz zbyt trudny do udźwignięcia, zwłaszcza jeżeli uświadomić sobie, jak stary i spróchniały wóz musiał popychać kurator oświaty i wychowania. Archaiczna, żywcem wyjęta z innej epoki struktura biurokratyczna zajmowała się ostatnio głównie dzieleniem pieniędzy, które ministerstwo w dobroci swojej przydzieliła. Wydawało się, że sprawa jest jasna. Szkół średnich, drobnych czy też przydzielania środków finansowych nie podejmuje się nawet opisać, bo musieliśmybyśmy ukończyć kilka fakultetów, aby pojąć ideę finansowania szkół średnich. Krótko mówiąc odbywają się to na zasadzie "zebraniury" dyrektorów, a efekt zależny był od aktualnego "nastroju" dyrektorów. W międzyczasie budynek Kuratorium O i W w Elblągu został wyremontowany. Pewnie to i dobrze, bo dyrektorzy teraz wychodzi z mody, ale chyba głupio czują się przydzielenie szkół w biurze swego szefa, które przypomina hotel "Hilton".

Kwidzyń ulży więc ciężkiej doli Kuratorium i "wziął ster w swoje ręce", aby skutecznie zadanie oświecania umysłów dzielić z wojewódzkimi i centralnymi urzędami od topatologii szkolnej. Jak zwykle jednak okazało się, że zyskują na tym urzędy i urzędnicy. Nauczyciele z milczącym niepokojem i powątpiewaniem patrzyli na proces zmiany zarządku. Uczniom jak zwykle było raczej wszystko jedno.

Doświadczenia szkół podstawowych, które już od jakiegoś czasu działają w "samorządowych" warunkach, uczy że historyki o Robin Hoodach, Janosikach i podobnych "dobrych zbrojach" są przeznaczane tylko dla bardzo grzecznych dzieci. Co prawda szkołom się powodzi na pewno nie gorzej niż przedtem a pewnie i lepiej, ale nauczycielom jakby niewiele to pomogło. Może i mają więcej kredy, ale trudno się nią należeć. Zarobki nauczycieli kształtują się na poziomie gdzieś pomiędzy bezrobotnym a sprzątaczką na pół etatu. Jak na zawód o najwyższym przyroście społecznym to faktycznie kolosalne wynagrodzenie. Co prawda daje się słyszeć tu i ówdzie głosy, że daramiżda - który pracuje (?) zaledwie 18 godzin w tygodniu, a i przez ten czas nie robi tylko czegoś choć od biednych dzieci - powinien za darmo uczyć i cieszyć się, że przynosi mu się jakąś satysfakcję, lecz tak mówią pewnie ci, co mieli trudności ze skończeniem "podstawówki". Otrzymał też nasi kochani nauczyciele podwyżkę, a jakże. Niekiedy to zwłaszcza kluje w oczy, bo teraz zarabiają już nawet tyle, co sprzątaczką na 3/4 etatu. Czekali, co będzie po przejściu pod zarządek miasta i gminy, i co się okazało? Pierwsza zmiana, jaką odczuł, to utrata 5% dodatku "motywacyjnego", który wynosił aż ok. 15 zł (150 tys. starych zł). Można go odzyskać, ale trzeba się wykazać, więc jedni od razu rezygnują, a inni popadają w "kursoromanie", za wszelką cenę chcąc pokazać dyrekcji, jak bardzo zasłużyli na "motywację". Co sprytniejsi uciekają z oświaty, gdzie pieprz rośnie, więc konkurencja nie będzie może aż tak silna.

Proszę tego zenującego tematu jest jakby nieco lepiej. Lokalna władza zadba (już deb) o stan budynków i sprzętu. Baza choć nie przypominająca jeszcze nawet tego, co powinna, jednak dzięki sponsorom tu i ówdzie daje się uruchomić pracownię komputerową czy podobnie pozytywne obiekty.

Można więc całą rzecz podsumować krótkim stwierdzeniem: "Odnowa po staraniu". W zakresie programów nauczania, organizacji procesu dydaktycznego i systemu kształcenia jesteśmy mniej więcej w połowie drogi od Komisji Edukacji Narodowej do Kuberskiego i nadal podążamy w świetlaną przyszłość. Oświata polska drepcze nad przepaścią po spróchniałym moście i wbiec kilka nowych gwoździ przez samorząd zmiany w niej niewiele. Ale jak tu zbudować nowy most na miejscu starego, który grzęzł zawałeniami, a dźwiga przecież ciężar edukacji. Może kiedyś odpowiedzą na to obecni uczniowie, o ile których z nich będzie chciał zostać nauczycielem.

Redakcja

Redakcja Kuriera Kwidzyńskiego,  
82-500 Kwidzyn,  
ul. Braterstwa Narodów 46  
tel. (0555) 30-59 przyjmuje reklamy  
i ogłoszenia do dziennika



# OKIEM PRZECHODNIA

Motto: "Większość ludzi raczej przyzna się do popełnienia morderstwa, do tego, że są jak sztuczna szczęka czy peruk, niż do braku poczucia humoru".  
F. M. Colby

Poruszany w jednym z poprzednich wydań "Okiem Przechodnia" tematras spacerowych wywołał zupełnie nieoczekiwaną reakcję. Miłośnicy spacerów i joggingu, próbujący korzystać z tego rodzaju rekreacji, przeżywają niestanny stress, gdy w czasie biegu lub jazdy rowerem dopada ich dobrze zadbane buldog lub ujadająca wilczur. Bezpańskie, zastraszające psy rzadko mają odwagę zaciepać ludzi, to dobrze wypasione pupilki, czując oparcie swemu panu, są agresywne i bezkarnie - litujemy się nad psami, zyskując stres, gdy hucy wykonuje swoją powinność, a stress człowieka to oczywiście zwykłe urojenie!

A w ostatnim "Okiem Przechodnia" autor miał kilka merytorycznych i gramatycznych uwpek, choćbych dziennikarski nie chce się do nich przyznać. Cóż, trzeba wziąć

winę na swoje barki i jak za czasów "batiuszki" Stalina poodać się surowej samokrytyce z nadzieją, że głowa ocalle.

Czujemy się coraz częściej znuzeni polityką, może to dobry obrot, gdyż polityczne tematy obrabiały skłócić nawet najbardziej kochające się rodziny i najlepszych przyjaciół - często więc wydychamy od czasu, gdy dyskusje toczyły się wokół sukcesów lekkoatletycznego "Wunderteamu" lub pitkarskich medali na mistrzostwach świata w RFN i w Hiszpanii.

Zapach z kwidzyńskiej papierni przyprawa czasami o ból głowy - poleca może być tylko fakt, że przy smrodzie, jaki wydychała fabryka w Świeciu nas rodzimym aromatu odczuwamy jak najprzejedniesz perfumy.

Niedawno poszła, a teraz kolej zająłoby do naszych kieszeni, w okresie międzywojennym to dwie instytucje stanowiły

symbol solidności, punktualności i stabilizacji - dziś stają pierwsze w koleje po nasze pieniądze, a "szmalu" w portfelach coraz mniej.

Przechodźnię przyznaje się z przyjemnością do wieloletniej znajomości z redaktorem działu sportowego panem W.B. - jego łachowe komentarze, świetne wywiady, interesujące sprawozdania z imprez, dokumentowane tabelkami mogą zadość najwybredniejszą. Tak trzyma panie Waidku!

Ludziom, którzy osiągnęli polityczne klimakterium dedykujemy następującą anegdotkę: "W jednym z kościołów miał miejsce ślub wdowca i wdowy, obje o śledemdziesiąt. Ksiądz w pewnym momencie zadaje im kolejne pytanie. Czy chcecie z miłością przyjąć i do katolicku wychować potomstwo, którym Bóg was obdarzy? Nowożeńcy spojrzeli niepewnie na siebie, ale pochwili milczeniem cicho i pokornie odrzekli: Tak".

Dowcip zauważył i nie pękł ze śmiechu, mimo najszerszych chęci

Wasz Przechodźnia

# TYDZIEŃ W KWIDZYŃCE

## KRONIKA POLICYJNA

**Przysięgli po majonaz**  
10 lutego wfanano się do kiosku rolno-spożywczego przy ul. Wschodniej. Skradziono m.in. majonaz i wale orzechowe. Straty w wysokości 30 zł poniosł Wiesław I.

**Wfananie do Polonazy**  
10 lutego wfanano się do samochodu Polonaz przy ul. Warszawskiej. Z pojazdu skradziono radioodtwarzacz marki "Scolla" na szkodę Wojciecha K. Straty wyniosły 375 zł.

**"Stella" skradziono**  
12 lutego o godz. 10.30 wfanano się do garażu przy ul. Mickiewicza. Skradziono rower "Stella" (kolor niebieski), a także radioodtwarzacz marki "Panasonic". Straty wyniosły 280zł, a poszkodowanym został Grzegorz Z.

**Kradzież Golfa**  
W nocy z 12 na 13 lutego z ul. Reymonta skradziono samochód VW Golf II (ELV 50-97, kolor piaskowy); nr silnika: TP414868, nr nadwozia: WVV 222192-HW032585. Właścicielem pojazdu jest Zbigniew Z.

**Napad na kobietę na ul. Mickiewicza**  
16 lutego o godz. 23.00 dokonano rozbójna ul. Mickiewicza. Trzej sprawcy napadli na kobietę; zabrali jej torbę z dokumentami i pieniędzmi. W wyniku podjętej przez policję akcji ustalono trzech sprawców napadu. Są nimi: Tomasz O., Roman T. oraz Ryszard M. Ta sama grupa usiłowała włamać się do dwóch samochodów zaparkowanych przy ul. Hallera.

**Kradzieże na Polmiejskim**  
W nocy z 15 na 16 lutego wfanano się do dwóch samochodów zaparkowanych przy ul. Polmiejskiej, z których skradziono radioodtwarzacz marki "Sajtan" 115 oraz "Hehnics". Suma strat wyniosła 350 zł.

**Napadli na kobiety**  
15 lutego ok. godz. 23:00 na ul. Zirowiej zostały napadnięte trzy kobiety wracające z pracy z magazynu ZEM przy ul. Owczej. Sprawcy skradli części do montażu lamp. Trwa obecnie inwentaryzacja, która określi wysokość strat.

**Wfananie na Lotniczej**  
13 lutego wfanano się do samochodu Fiat 126p, zaparkowanego przy ul. Lotniczej. Z pojazdu skradziono radioodtwarzacz. Szkodę w wysokości 340 zł poniosł Czesław S.

**Kradnia na Polmiejskim**  
W nocy z 13 na 14 lutego z samochodu Fiat 125p skradziono radioodtwarzacz na szkodę Zbigniewa J.

**Napadli na kobiety**  
15 lutego ok. godz. 23:00 na ul. Zirowiej zostały napadnięte trzy kobiety wracające z pracy z budowę sali gimnastycznej o wymiarach 24m x 36m wraz z zapleczem socjalno-sanitarnym. Sala ta będzie w przyszłości służyła nie tylko młodzieży szkolnej, ale również gminnym sportowcom. Planuje się, że budowa sali gimnastycznej zostanie zakończona w połowie 1997 r. Również w tym wypadku niezbędna będzie pomoc finansowa Kuratorium Oświaty.

graf

## STRAŻ POŻARNA

11 lutego strażacy interweniowali w budynku mieszkalnym przy ul. Sokolej 3. W jednym z mieszkań lokator pozostawił bez nadzoru garnki na gazie. Na szczęście straty wyniosły tylko 50 zł.

12 lutego w Baldrinie zapadły się sadze w jednym z budynków.

## URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem urodziło się 20 dzieci, z terenu miasta 9, chłopców - 12, dziewczynek - 8.

Śluby: nie udzielono żadnego ślubu.

Zgony: zmarło 11 osób, z terenu miasta - 9.

graf

# SADLINKI

## PRYWATNE WODOCIĄGI

Gmina Sadlinki sprywatyzowała wiejskie wodociągi. Ich obecnym właścicielem jest firma "KADMI". W jej skład wchodzi cztery wiejskie hydroinżynierskie przedsiębiorstwa: Kanicki, Nębrowo Mate, Głina i Sadlinki, które dostarczają wodę do tych miejscowości oraz dodatkowo do Grabowa, Rusi-

nowa i Nębrowa Wielkiego. Firma "KADMI" zamierza w najbliższym czasie zamontować w hydroinżynierskich przedsiębiorstwach cztery liczniki poboru wody w wszystkich odbiorców, a także zbudować nowe ujęcie wodne w Kanickach i Sadlinkach. Poważnym problemem, który musi firma zlikwidować: a

który jest powodem znacznego strat jest tzw. "dziłki" pobór wody.

Radni gminy Sadlinki zobowiązali Zarządkę Gminy do rozpoczęcia prac projektowych związanych z budową 10-kilometrowego wodociągu w miejscowości Olszanica i Biały.

graf

## NIEZBĘDNA POMOC KURATORIIUM

Gmina Sadlinki wyasygnowała z własnego budżetu 200 tys. zł na inwestycję związaną z zakończeniem prac budowlanych w Szkole Podstawowej w Sadlinkach. Wójt gminy Sadlinki Karol Czyżewski uważa, że szkoła będzie otwarta z początkiem nowego roku szkolnego - 1 września 1995 r. Aby data była realna niezbędna jest pomoc Kuratorium Oświaty w kwocie podobnej do tej, jaką zaangażowały władze samorządowe - 200 tys. zł. W przypadku, kiedy nie będzie pomocy kuratorskiej termin ten może okazać się nierealny.

Obecnie trwa prace budowlane wewnątrz budynku, kładzie się na tynki, montowane urządzenia grzewcze. Wiosną teren przydzielony zostanie ogrodzony i rozpocznie się prace związane z urządzeniem tzw. małej architektury.

Przy szkole rozpoczęło już budowę sali gimnastycznej o wymiarach 24m x 36m wraz z zapleczem socjalno-sanitarnym. Sala ta będzie w przyszłości służyła nie tylko młodzieży szkolnej, ale również gminnym sportowcom. Planuje się, że budowa sali gimnastycznej zostanie zakończona w połowie 1997 r. Również w tym wypadku niezbędna będzie pomoc finansowa Kuratorium Oświaty.

graf

## DROGI DO REMONTU

Nadrodze Sadlinki-Nębrowo Wielkie Zarządek Dróg w Kwidzynie wprowadził w związku z fatalnym jej stanem ograniczenia w ruchu pojazdów powyżej 6 ton. Na drodze tej nie mogą poruszać się maszyny rolnicze typu kombajny i ciągniki, a także obecnie chemiczna zima spowodowały, że droga ta jest miejscami dla ciężkich samochodów nieprzejezdna. Samo-

chody osobowe podskakują na licznych muldach, dziurach i poafaldowaniach asfaltu niczym samochodziki w kreskówkach Walta Disney'a.

W ubiegłym roku władze samorządowe gminy Sadlinki wyasygnowały z własnego budżetu ponad 150 tys. zł na modernizację jednego z odcinków tej drogi - z Sadlink do Okrągłej Łąki. Pieniądże te

wystarczyły na modernizację i remont 1,200 metrowego odcinka. Do zmodernizowania pozostały jeszcze 2 km drogi.

Niestety, w gminnej kasie brakuje pieniędzy, a ponadto samorząd gminy nie jest zobowiązany do utrzymania tych dróg. Są one w gestii wojewody elbląskiego. Ten jednak - co można było usłyszeć podczas jednej z sesji kwidzyńskiej Rady Miejskiej - inwestuje głównie w drogi i ulice miasta prezydenckiego - Elbląga.

graf

## PRYWATYZUJĄ

Samorząd gminy Sadlinki zamierza przekazać w prywatne ręce - na zasadzie sprzedaży bądź dzierżawy - wszystkie obiekty, które pozostawiały po sobie zbankrutowane bazy kolek rolniczych. Nowi właściciele i dzierżawcy prowadzą w nich ożywioną działalność gospodarczą.

W Kanickach prowadzona jest firma związana z przetwórstwem rybnym, w Olszanicy rozwija się wiktliniarstwo i plicionkarstwo. W ostatnim czasie w prywatne ręce został przekazany obiekt w miejscowości Głina. Do sprzedaży pozostał jeszcze obiekt byłego SKR w Grabowie.

## "WIĘCEJ JAK PIĘCIU, MNIEJ NIŻ DZIESIĘCIU"

To tajemnicze zdanie wypowiedział wiceburmistrz Piotr Wilko chętnych kupienia udziałów miasta w Telewizji Kablowej Kwidzyn. Wolałszy Piotr Wilk stwierdził, że z uzyskanych środków należy się cieszyć, ale pieniądze nie mogą przesłaniać negatywnych stron, które mogą odczuć mieszkańcy Kwidzyna po sprzedaży udziałów. Jak dodat

burmistrz Jerzy Godzik, Zarządowi chodzi również o ciągłość i dalszy rozwój Telewizji Kablowej Kwidzyn.

Jak już podaliśmy w ubiegłym tygodniu wiadomo było, że o udziałzie stara się spółka "Vectra" oraz SzRP w Kwidzynie.

graf

Handel \* ZAMIANA \* OBRÓT  
NIERUCHOMOŚCI  
**FIRMA "G&C"**  
Spółka z o.o. w Kwidzynie  
ul. Chopina 21, tel./fax 40-32

**USŁUGI TRANSPORTOWE**  
sa. u.cł. odł. odł. ciężarowymi marką Kamaz  
(z wywózki skrzyniowej z przyczepą, 20-tonowe).  
Elżbieta Kępczowska  
ul. Cwacza 37  
tel. 48-48 (czynny całą dobę)

**KSEROKOPIARKI**  
NAPRAWA - SPRZEDAŻ  
• TONERY  
• FOLIE DO KSERO  
Kwidzyn, tel. 41-33  
Czynny całą dobę



# INFORMATYKATOR

## DYŻURY SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH

**"STARE MIASTO"**  
**"DELIKATESY IRENEUSZA BRYKA** ul. Braterstwa Narodów, soboty 8.00 - 22.00, niedziele 10.00 - 19.00 **"DELIKATESY "DEBOWA"**: soboty 8.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00 **"DELIKATESY "KARÓ"**: ul. Chopina codziennie soboty 8.00 - 21.00, niedziele 10.00 - 21.00 **"SAM** ul. Braterstwa Narodów: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00 **"SKLEP NA DWORCU PKS** codziennie 8.00 - 18.00, soboty i niedziele 9.00 - 16.00 **"SKLEP "LASUCH"** ul. Hallera: soboty 9.00 - 21.00, niedziele 9.00 - 21.00 **"SKLEP SPOŻYWCZY NR 10** ul. Batalionów Chłopskich: codziennie 6.00 - 19.00, soboty 6.00 - 21.00, niedziele 10.00 - 21.00 **"SKLEP NABIAŁOWY** ul. Batalionów Chłopskich: codziennie 7.00 - 18.00, soboty 7.00 - 15.00 **SUPER SAM "ELBA"** ul. Targowa 15: codziennie 7.00 - 22.00, niedziele i święta 12.00 - 20.00.

**"ZATORZE I"**  
**"PRAWILNOSPÓŻYWCZY "Perfek"** NA ZATORZU I, ul. J. Brzechwy 6.00 - 23.00, niedziele 12.00 - 22.00 **"DELIKATESY "B.M.S."** ul. Warszawska 26: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 10.00 - 22.00 **"SKLEP "GROSİK"** ul. Słazska: soboty 6.00 - 19.00, niedziele 7.00 - 19.00 **"SKLEP NABIAŁOWY** ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 18.00, soboty 6.00 - 13.00 **"Sklep SPOŻYWCZY "Jagoda III"** ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 22.00, niedziele 9.00 - 21.00 **GROSİK ul. Warszawska 1** (k. banku): czynny 6.00 - 21.00; niedziele 7.00 - 18.00.

**"ZATORZE II"**  
**"SAM** ul. Wschodnia: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00, niedziele 7.00 - 16.00 **"SAM** ul. Kasprzowska: soboty 7.00 - 18.00, wolne soboty 6.00 - 18.00, niedziele 7.00 - 15.00 **"HAROU** ul. Korczaka: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 8.00 - 22.00 **"SKLEP OGÓLNOSPÓŻYWCZY "GAJA"** ul. Korczaka 10A: soboty 7.00 - 18.00, niedziele 10.00 - 16.00 **"SKLEP "PROMIL"** ul. Słowackiego 8: 6.00-23.00, niedziele 8.00-21.00.

**"OSIEDLE HALLERA"**  
**"SAM** "Debowa" ul. Kamienna 13.6.00-22.00, niedziele 10.00-18.00 **"SKLEP "KAMA"** ul. Kamienna 15: piątki - soboty 6.00 - 20.00, niedziele 14.00 - 18.00 **"MINDELKATY "PLUS"** ul. Hallera: sobota 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 18.00 **"SKLEP "FUNDACJI NIOSĄCEJ POMOC"** ul. Kamienna 15: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00.

**"OSIEDLE BAJKOWE"**  
**SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY "JAGODA I"** ul. Cypka 20: poniedziałek - piątek 6.30 - 16.00, sobota 6.30 - 14.00, niedziele - nieczynny; **MINDELKATY "JAGODA II"** ul. Długa 6: poniedziałki - soboty 6.00 - 21.30, niedziele 10.00 - 17.00.

## DYŻURY APTEK

"Apteka "ESKULAP", ul. Kamienna 8.00 - 18.00 tel. 37-20  
 "Apteka "MEDICA", ul. Słazska 8.00 - 19.00 tel. 43-27.  
 "Apteka "Centralna", ul. Chopina 8.00 - 20.00 tel. 33-83, w każdą sobotę 8.00 - 14.00  
 "Apteka "Cito", ul. Braterstwa Narodów 9.00 - 19.00 tel. 38-72  
 "Apteka "Lek", w Tychnowich czynna w dni robocze od 8.30 do 15.00  
 "Apteka "Zatorze", ul. Korczaka 15 A 9.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00 tel. 42-19  
 "Apteka "Pod Różą", w Rakowcu 9.00 - 16.00, soboty 9.00 - 13.00, tel. 16-69  
 Od 20.02. do 26.02. dyżur pełni apteka "Cito" przy ul. Braterstwa Narodów 52.  
 Od 27.02. do 5.03. dyżuruje apteka "Zatorze" przy ul. Korczaka 15.

## TELEFONY ALARMOWE

Pogotowie Ratunkowe	999, 39-09
Policja	997, 26-11
Sirach Pozama	658
Pogotowie Energetyczne	37-23
Pogotowie Gazowe	22-50
Pogotowie Ciepłownicze	37-26, 993
Pomoc Drogową	0-90520153 (całą dobę)

## LECZNICA DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn ul. Warszawska 112, telefon 31-62.  
 Leczelnia dla zwierząt  
 ul. Warszawska 112, tel. 38-61, czynna codziennie w godz. 8.00-22.00, w niedziele 10.00 - 22.00  
 dyżur domowy 22.00 - 8.00 (również wizyty domowe);  
 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.00-20.00, w soboty 9.00-12.00 (również wizyty domowe);  
 ul. 15 Sierpnia 5C - czynna: poniedziałek-piątek 10.00-18.00, soboty 10.00 - 14.00.

## TELEFONY INFORMACYJNE

Biurowo Numerów	913
Zegarynka	926
Medycyna	900
Urząd Miejski (centrala)	42-31
Rada Miejska	22-38
Burmistrz Miasta	36-14
Centrala Wojskowa	37-93
PKP	26-31
PKS	20-06
Wydział Pracy przy Sądzie Rejonowym	czynny 7.30 - 15.00
srody 7.30 - 16.00	
tel.	42-27, 42-28
Postój taxi, ul. Kościelna	78-08
Postój taxi przy PKP	36-01

## Żuławskie Przedsiębiorstwo Drogowo w Nowym Dworze Gdańskim oferuje:

- Wynajem, dzierżawę lub sprzedaż kompletnego lub części obiektu będącego Wytwórną Mas Bitumicznych w Waplewie Wielkim gmina Stary Targ, woj. elbląskie - w skład którego wchodzi:
    - Wytwórnia Mas Bitumicznych WMB - 30;
    - zadaszona stacja paliw (pojemność ok. 70,000 l);
    - wiatła stalowa 1,600 m<sup>2</sup> (40x40m);
    - waga samochodowa 50 ton;
    - utwardzony, oświetlony plac, rozładny, składowiska;
    - budynki adm. - socjalne i magazynowo - warsztatowe.
  - Sprzedż układarki mas bitumicznych typ DS - 126A, prod. 1986 ZSRR.
  - Sprzedż malowarki pasów - typ MS - 600 - prod. 1989.
- Zainteresowanych prosimy o kontakt z przedsiębiorstwem, tel. 0507-24-84, 28-84 lub 28-24.  
 W uzgodnionych telefonicznie terminach istnieje możliwość osobistego zapoznania się ze stanem oferowanych obiektów.

**PRÓMY**  
 DODP Gdańsk Zarząd Dróg w Kwidzynie informuje, że z dniem 22.12.94 r. (czwartek) zostaje wstrzymana przeprawa promowa na rzece Wisła w miejscowości Korzeniewo.

## BIBLIOTEKI W KWIDZYŃ

Wypożyczalnia dla dorosłych czynna:  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
 środa - 11.00 - 15.00  
 Czytelnia dla dorosłych czynna:  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 12.00 - 18.00  
 środa - 11.00 - 15.00  
 Wypożyczalnia dla dzieci:  
 poniedziałek, wtorek, piątek - 12.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00, czwartek - 12.00 - 16.00  
 Czytelnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, piątek - 13.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00, czwartek - 12.00 - 16.00  
 Pierwsza sobota miesiąca: 9.00-15.00  
 Placówka w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19 (powstała z połączenia filii nr 1 i nr 2):  
 poniedziałek - wtorek, czwartek, piątek - 11.00-18.00  
 środa - 11.00-15.00  
 pierwsza sobota każdego miesiąca - 10.00-15.00  
 Biblioteka Pedagogiczna ul. Grudziądzka wypożyczalnia i czytelnia:  
 poniedziałek wtorek, czwartek, piątek - 10.00 - 17.00.  
 środa - 10.00 - 15.00  
 Pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00  
 Główna Biblioteka Publiczna Maresza 54:  
 wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00.  
 sobota - 10.00 - 15.00  
 w poniedziałki nieczynna.

## STACJA BENZYNOWE:

ul. Malborska w dni powszednie 6.00 - 20.00, w soboty 7.00 - 17.00, w niedziele 8.00 - 15.00  
 ul. Sportowa: czynna całą dobę  
 ul. Zwirowa: dni powszednie 6.00 - 20.00, dni wolne od pracy 7.00 - 15.00, ul. Hallera 71 codziennie 6.30 - 16.00, oprócz niedziel  
 ul. Malborska - Stacja Refinacji Gdańsk przy wyjeździe z Kwidzyna w kierunku Sztumu; czynna całą dobę.  
 Stacja tankowania gazem propan-butan, Kwidzyn, ul. Kotłak 4. Czynna całą dobę.  
 SADDLINK: poniedziałek - piątek 7.00 - 18.00, soboty 8.00 - 14.00, niedziele i święta 10.00 - 13.00  
 CRUDEJA: czynna całą dobę  
 RAKOWIEC: poniedziałek - sobota 6.30 - 20.00, niedziele i święta 8.00 - 17.00.  
 NOWA STACJA W RAKOWCU - czynna całą dobę  
 NOWY DWÓR KWIDZYŃSKI: poniedziałek - piątek 7.00 - 15.00 (ON, E 94)

## MUZEUUM ZAMKOWE

Czynne codziennie oprócz poniedziałków w godz. 9.00 - 15.00. Wystawa stała: archeologiczna, etnograficzna - dotycząca Dolnego Powiśla, rzemiosło artystyczne z terenu Dolnego Powiśla, przyrodnicza.

## ODJAZDY POCIĄGÓW W KIERUNKU:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE	9,57
INOWROCŁAW	9,57
TORUŃ	6,39; 9,57; 14,36; 16,05; 18,54
GRUZIĄDZ	6,39; 9,57; 12,15 (A); 14,36; 15,38 (A); 16,05; 18,54; 20,17; 20,05; 22,23
MALBORK	5,36; 6,40; 8,29; 14,04; 15,30 (B); 16,51
PRABUTY	5,26; 6,45; 14,15; 16,40; 19,00

## PRZYJAZDY POCIĄGÓW:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE	16,50
INOWROCŁAW	16,50
TORUŃ	8,28; 14,03; 16,50; 17,51; 19,41
GRUZIĄDZ	4,50; 5,36; 6,33; 7,30 (A); 8,28; 14,03; 15,08 (A); 16,50; 17,51; 19,41
MALBORK	6,38; 7,50 (A); 9,56; 14,36; 16,04; 18,53
PRABUTY	6,30; 7,52; 16,28; 18,47; 20,15
	22,04

(A) - w dni robocze oprócz wolnych sobot  
 (B) - w dni robocze oprócz sobot

## ODJAZDY AUTOBUSÓW:

GDĄŃSK	6,00; 12,45
MALBORK	10,50
ELBLĄG	5,50; 7,45; 9,35; 17,30
PRABUTY	4,15; 6,30; 7,20; 11,40; 12,07 (w dni rob.); 19,20; 22,30
GRUZIĄDZ	13,45 (w dni rob.); 14,00; 14,30 (w dni rob.); 7,30; 8,30; 10,30

# NA DUŻYM EKRANIE

"Tajemnica morderstwa na Manhattanie" jest 23 filmem, który wyreżyserował i (lub) do którego napisał scenariusz Woody Allen. Jak w większości filmów tego reżysera akcja znowu koncentruje się wokół perypetii grupy nowojorskich intelektualistów. Matżeństwo Liptonów, wydawca i niedyś specjalista od reklamy zamrujająca się domem, nawiązując bliższą znajomość z sąsiadem i jego żoną. Gdy pewnego dnia przedwcześnie i w niejasnych okolicznościach umiera żona sąsiada, matżeństwo podejmuje prywatne śledztwo. Początkowo podejrzania padają na męża ołari, lecz wkrótce detektyw-amator ślady zaczynają się płać i nie wszystkie prowadzą do domniemanego zbrojcy.

"Tajemnica morderstwa na Manhattanie" to wyrafinowana i zarazem pełna czułości kpin z "czarnego kina" lat 40. Świąd o tym choćby wspaniała rola nieco demonicznej i pełnej erotyzmu kusieli, w którą wcieliła się Angelica Huston ("Listonosz dzwoni zawsze dwa razy", "Rodzina Adamsów"). Znaczący stary kina bez trudu rozpoznają także wiele sparodiowanych scen z dawnych filmów.

Film powstał w trudnym dla Woody Allena okresie, kiedy przesyłał ciężkie chwile w swoim życiu osobistym. Trwała bowiem wówczas awantura wywołana przez M. Farrow oskarżając swego męża o seksualne molestowanie ich nieletniej, przybranej córki. Mimo to udało się

Allenowi nakręcić blyskotliwy i dowcipny film, w którym też gra jedną z głównych ról i do którego też jest współautorem scenariusza.

## "Maska"

Nikt nieżył doskonały, jednak pod kątem przesyłał i niekolekwej osobowości może kryć się ktoś porównujący i fascynujący, ktoś niepokonany i odurzający, ktoś, komu można się oprzeć.

Stanley Ipkiss jest nieśmiały i niepokornym urzędnikiem bankowym Jego banalne życie ulegnie gwałtownej przemianie w dniu, w którym przypadkowo znajdzie stary i zdławiony się nikomu niepotrzebna maska. Gdy ją nakładą, w mgnieniu oka zmienia się jego cała osobowość i z niego, acz nudnawego mężczyzny Stanley staje się niezniszczalnym, komiksowym bohaterem. Porusza się z niewiarogodną szybkością, może spełnić każdy swój kaprys, a tańczy jak skrzyżowanie Freda Astaire'a z Gumbym i Barneykinowem.

Odwrotną główną rolę i gwiazdą filmu jest bardzo popularny obecnie w USA aktor komedijowy Jim Carrey ("Ace Ventura - psi detektyw"), a partnerką mu debiutująca w filmie znana modelka Cameron Diaz oraz Amy Yasbeck ("Robin Hood: faccy w rajtach").

Twórcami wielkiej liczby efektów specjalnych są ludzie, którzy pozwolili nam cieszyć się odwróconymi dinozaurami w "Parku jurajskim" czy efektami w "Fartu Gump". Wszystkie te osławiające efekty firmuje In-

dustrial Light and Magic, firma która już w swojej 20-letniej historii zdobyła 13 Oscarów za efekty specjalne i 6 za dokonania techniczne.

UWA GA!  
 W czwartek i sobotę kino organizuje dodatkowe seanse "Maski" z czytana listą dialogową, na które zapraszamy najmłodszą widownię.  
 Natomiast z uwagi na koncert zespołu "Powiśle", seans w niedziele o godz. 18.00 nie odbędzie się.

Zbig

## KINO TEATR PROPONUJE W LUTYM 1995 R.

23 - 26 lutego  
**"Maska"**  
 USA, od lat 12, godz. 18.00

"Tajemnica morderstwa na Manhattanie"  
 USA, od lat 15, godz. 20.00

## Zarząd Miejski w Kwidzynie ogłasza pisemny przetarg

nieograniczony organizowany przez Burmistrza Miasta Kwidzyna na nieruchomości częściowo zabudowane obiektami tymczasowymi, przeznaczone do sprzedaży na własność. Nieruchomości są położone w Kwidzynie u zbiegu ulic Żwirowa-Lotnicza z przeznaczeniem do prowadzenia działalności gospodarczej szeroko pojętej w tym, m.in. produkcja, magazynowanie, usługi, bazy zaplecza technologicznego, bazy komunikacyjne, urzędzenia inżynierskie. Zapraszamy osoby prawne i fizyczne zainteresowane nabyciem tej nieruchomości do składania pisemnych ofert w terminie do dnia 3.03.1995 r. do godz. 15.00 w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie pokój nr 50.

Część jawna przetargu odbędzie się dnia 6.03.1995 r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego sala nr 8. Zakończenie przetargu i ogłoszenie jego wyników nastąpi 6.03.1995 r. do godz. 15.00. Szczegółowe ogłoszenie jest wywieszona na tablicy ogłoszeń tut. Urzędu, a bliższych informacji udzielają pracownicy Urzędu, pokój nr 50.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

20 0033

## ZAKŁAD HANDLOWO - USŁUGOWY

# "TAR-MAL"

80-177 Gdańsk  
 ul. Macierzyńskowa 16

oddział Malbork, ul. Toruńska  
 tel. 36-06 wew. 8

## oferuje:

- deski podłogowe
- deski i kantówki strugane
- boazerię
- listwy wykończeniowe (w dużym wyborze)
- farby, lakiery, impregnaty do drewna
- drzwiczki do mebli kuchennych i zabudów przedpokoi
- płyty pilśniowe
- sklejkę
- płyty stolarskie
- fornir



ODDZIAŁ KWIDZYŃ  
 ul. Braterstwa Narodów 46  
 tel. 39-98

## NAPOJE I WODA MINERALNA grodziska

w cenach producenta

oraz  
**ALKOHOLE:**  
 - wódki,  
 - koniaki.

PROPONUJE HURTOWNIA  
 PRZY UL. TORUŃSKIEJ 36  
 W KWIDZYŃ  
 TEL./ FAX 32-88 WEW. 24  
 TEL. KOM. (90) 50-33-20

**DLA STAŁYCH ODBIORCÓW  
 DOGODNE TERMINY PŁATNOŚCI**

# NAPISALI DO NAS

"W związku z delikatnie mówiąc "nieścisłościami" zawartymi w "Kurjerze Kwidzyńskim" nr 6/188 proszę o zamieszczenie sprostowania.

1. W artykule "Larum dla synagogi" redaktor podpisujący się "ajc" pisze: "Radni, łącznie z przewodniczącym Rady Miejskiej, rozposiadający świetliste wizje "szklanych domów" w centrum, dążą do rewolucyjnej Starówki, a zapominają o budynku znajdującym się kilkadziesiąt metrów od zamku i katedry. Nie ma żadnych działań ze strony uprawnionych do tego celu służb w celu skłonienia obecnego właściciela do prac, do których wcześniej się zobowiązał..."

Panie Redaktorze. Od rozpowszechnienia wizji są futurystki, zamknięte dziennikarce i niekierujący politycy. Zadania, które postawił Radzie Miejskiej wyborcy są zamieszczone w programach wyborczych. Niezmiernie ważna jest kolejność realizowania tych zadań.

W pierwszej kolejności należy zadbać o stan techniczny i rozbudowę bazy oświatowej, mieszkań komunalnych, ciągów komunikacyjnych, właśnie CENTRUM MIASTA, infrastruktury turystycznej (wymieniał tylko kilka zadań mieszających się w grupie najpilniejszych). Na pewno do nich nie należy synagoga. Zresztą obiekt ten jest własnością prywatną. Przeniesienie pieniędzy podatników na remonty prywatnych obiektów nie leży w interesie mieszkańców Kwidzyna, o czym - jak sądziłem - nie należy nikogo przekonywać. Nie wiem, o jakie "uprawnione służby" chodzi redaktorowi "ajc". Architekt Miejski podejmuje działania z nadzorem architektonicznym również w odniesieniu do tego budynku, o czym został Pan poinformowany podczas jednej z sesji Rady Miejskiej.

2. W artykule "Fundacja zdrowia" redaktor "ajc" pisze o działalności Fundacji "Dobro Chorego". Na podstawie tego artykułu można odnieść wrażenie, że nasz szpital nie potrzebuje już prawie nic, aby można w nim być w razie (odpukać) potrzeby skorzystał z pomocy medycznej. Wszyscy, którzy w nim pracują oraz pacjenci szpitala wiedzą doskonale, że sama aparatura i personel to za mało. Potrzeba jeszcze kilkudziesięciu miliardów starych złotych, żeby szpital wyremontować i zmodernizować. I o te m.in. pieniądze ubiegamy się u wojewody. Tego w artykule zabrakło. A szkoda.

1. Jeszcze jedno. Jest się pewną praktyką (moim zdaniem złą) podpisywanie się pod artykułami imiennymi, który może być i dobry w czasach, gdy za pisanie nie w zgodzie z "jedynymi i słusznymi" poglądami autorzy mieli okrojone kłopoty. Te czasy już minęły. Toteż podpisuj, jakie znajdujemy w "Kurjerze Kwidzyńskim", np. ajc, gogo, j.k., j.z., w.r., z.t., jaw, jach, Rysio Dociekliwy, Zyzio Dociekliwy, Wasz Obiektywista itd. są oczywiście zgodne ze sztuką dziennikarską, lecz powiedzmy "mało odważne".

W artykule redakcyjnym zamieszczonym w tymże numerze "Kuriera Kwidzyńskiego" czytamy: "Liczy się efekt w postaci przywołanej informacji, do czego w końcu środki masowego przekazu służą i czemu powinny poświęcić największą uwagę..."

I o to właśnie chodzi".

Przewodniczący Rady Miejskiej Roman Bera

# PRZEDSZKOLNY PAT

dok. ze str. 1

W opracowanym na bieżący rok budżecie gminy samorząd zamierza przeznaczyć na utrzymanie wszystkich przedszkoli 124 tys. zł rocznie, co pozwoli na miesięczną dotację na jedno dziecko w wysokości 85 zł, a w Przedszkolu Integracyjnym 160 zł. Jest to wzrost w porównaniu z rokiem ubiegłym o 21%. Dla porównania: w Toruniu, gdzie przedszkola ma status niepublicznych, miesięczna dotacja z budżetu z jednego dziecka wynosi 48 zł, a w Grudziądzu - 120 zł.

Rocześnie jedynodziecko samorząd Kwidzyna zamierza dofinansować łączną kwotą 1 020 zł, podczas gdy na jedno dziecko w szkole podstawowej przeznaczony jest tylko 720 zł rocznie. W krajach wysoko rozwiniętych to 20-osobowa grupa przedszkolaków przypada 2,5 roku, a w Kwidzynie obecnianie na 25 dzieci - 4 lata.

Mimo stosunkowo dużej kwoty zaplanowanej w budżecie, na inwestycje planuje się przeznaczyć tylko ok. 300 tys. zł. Wyszarytoby to na utrzymanie na dotychczasowym poziomie i z dotychczasowym zatrudnieniem tylko 4 - 5 spośród 9 kwidzyńskich przedszkoli. W innym wypadku samorząd powinien przeznaczyć na utrzymanie przedszkoli 164 tys. zł.

Samorząd, widząc tę niekorzystną finansową sytuację, zaproponował zmiany organizacyjne, które niestety muszę opisać jako najbardziej - uciążliwą partię. W przedszkolach, do minimum ograniczono zatrudnienie personelu technicznego. Obecne zwolnienia objęłyby nauczycieli przedszkoli, w znacznej części z wyższym wykształceniem. Redukcja etatów i ewentualne przekształcenia przedszkoli pozwoliłyby na utrzymanie placówek i opłat na ubiegłorocznym poziomie. Bez zmian, opłaty z tytułu utrzymania dziecka w przedszkolu mogą wzrosnąć do kwoty 50-70 zł miesięcznie plus oczywiście

koszty wyżywienia, co mogłoby doprowadzić do takiej sytuacji, że części rodziców nie byłoby stać na posyłanie dziecka do przedszkola. Samorząd planuje, że przedszkola niepubliczne otrzymałyby budynki wraz z wyposażeniem, bądzie one także przygotowywać w remontach i modernizacji placówek oraz zapewni im obsługę administracyjno-finansową.

15 lutego w inicjatywę Związku Nauczycielstwa Polskiego odbyło się spotkanie dyrekcji przedszkoli, nauczycieli, pracowników obsługi i rodziców z przedstawicielami władz samorządowych, wiceburmistrzem Leszkiem Czarnobajem i przewodniczącym Rady Miejskiej Romanem Bera. W spotkaniu uczestniczyli też: prezes Zarządu Okręgu ZNP w Elblągu Marian Peters, przewodnicząca Sekcji Regionalnej Oświaty NSZZ "Solidarność" Grazyna Wojtaś, radni i przedstawiciele komisji oświaty oraz reprezentujący Kuratorium Oświaty dyrektor Wydziału Szkół Podstawowych i Przedszkoli Mariusz Witkowski oraz zajmująca się sprawami kadrowymi Anna Szaduro. Byli też obecni wiceburmistrz Kwidzyna i Delegator KO oraz przewodniczący Fundacji "Oświata" Zbigniew Drulich, a także pefonmenc burmistrza ds. oświaty Urszula Marchlik.

Zebrań pytali, niekiedy w bardzo ostrych i rozpalających słowach przewodniczącego Rady Miejskiej i wiceburmistrza o motywację tej - dla niektórych - staż pracy w oświacie - decyzji. Przewodnicząca oświatowej "Solidarności" Grazyna Wojtaś stwierdziła, że z chwilą przekształcenia przedszkoli i ich ewentualnym przejęciem jako organu prowadzącego przez Fundację "Oświata" pracownicy placówek tracą wszystkie przywileje związane z Kartą Nauczyciela i znacznie obniżają swój status prawny, a także tracą byznes pracy nauczycielskiej do 42 godzin tygodniowo, pozbawiono ich wakacji oraz możliwości

przejścia na emeryturę po 30 latach pracy, a dopiero z chwilą ukończenia 60 roku życia. G. Wojtaś zapylała także wiceburmistrza, czy zechciałby posyłać do przedszkola dzieci, gdzie 60-letnie wychowawczynie zajmowałyby się 25 przedszkolakami. Dodała, że uważa, iż to radni, ci najgorszy z najlepszych, a nie pracownicy przedszkoli powinni szukać dodatkowych dochodów w budżecie, które pozwoliłyby na właściwe funkcjonowanie przedszkoli. Zaproponowała, aby radni zaczęli szukać oszczędności w wysokości własnych, znacznych diet. Reasumując stwierdziła, że radni poprzedniej Rady Miejskiej otrzymywali niebyły duży, a w porównaniu z obecnymi bardzo małe diety i prawie wszyscy przeznaczali je na cele społeczne - charytatywne. Wypowiód przewodniczącej "Solidarności" wywołała burzę oklasków na sali.

Pracownicy przedszkoli widzieli w przekształceniu placówek, a przede wszystkim w redukcji etatów wielki niebezpieczeństwo, jak chociażby brak wystarczającej opieki podczas spacerów, zabaw, posiłków itp. Gdyby nie daj Boże - zdarzył się jakiś wypadek, to będzie odpowiadał dyrektor placówki i nauczyciel, a nie organ prowadzący. Przewodniczący Rady Miejskiej Roman Bera, ustosunkowując się do stawianych zarzutów, stwierdził, że obecna Rada Miejska pracuje w dobrych warunkach, mimo uwag przewodniczącego Rady Miejskiej, zatrudnia się do remontów i malowania placówek wyspecjalizowane firmy, a nie robi się tego własnymi siłami. Zyskali na przejęciu szkół średnich przez samorząd tylko dyrektorzy, którym podniesiono - i to znacznie - uposażenia.

Na zakończenie zebrani 15 lutego pracownicy przedszkoli zaapelowali do przewodniczącego Rady Miejskiej o poszukiwanie brakujących pieniędzy na utrzymanie przedszkoli, z podobnym apelem wystąpił przewodniczący kwidzyńskiego ZNP Antoni Dąbek. Większość uczestników spotkania stwierdziła, że odbyło się ono o kilka miesięcy późno i jest przysługiwą młodziardą po objęciu.

Przewodniczący obiecał szukać pieniędzy, ale zapewne "z pustego i Salomon nie naleje".

21

# W ODPOWIEDZI ...

1. Przepraszamy Pana Przewodniczącego i Szanowaną Radę Miejską za próby przypisania kwidzyńskim podatnikom remontu prywatnego obiektu i wyciągnięcia do tego Rady Miejskiej oraz za futurystyczne wizje. Ale z drugiej strony skoro obiekt został umieszczony w rejestrze zabytków to odpowiednio służby - nadzór budowlany, a przede wszystkim miejski konserwator zabytków powinni zadbać o to, by właściciel lokalu został, delikatnie mówiąc, zgodnie z obowiązującym prawem zażegnany do prac, do których się zobowiązał. Oba tereny mogą interweniować bez względu na to, czy budynek jest prywatny czy też nie. Na co dzień widzę, że unikania sągnowania niszczy, jej stan jest bardziej niż katastrofalny.

Wydawać żadnych pieniędzy, powinno skłonić tylko podległych sobie urzędników do skutecznego zaінteresowania się zabytkowym obiektem. Nie wystarczy tylko deklaracje werbalne czy wystąpienia na forum sesji. Najważniejsza jest opieka, a tych od kilku lat nie widać. Wprost porównalnie do narastającej stery pism między właścicielem obiektu, którego działania są pozorne, a Urzędem Miejskim popada w ruinę unikalna w północnej Polsce synagoga.

2. Tematem artykułu "Fundacja zdrowia" nie była sprawa zabiegania u wojewody o pieniądze na modernizację szpitala, lecz przedstawienie ubiegłorocznej działalności Fundacji "Dobro Chorego".

Zdajemy sobie sprawę, czego dajemy liczne dowody na łamach "KK". To są sama Fundacja to za mało, że potrzebne są ogromne kwoty pieniędzy na modernizację. Znamy też doskonale i prezentujemy czysto stosunek wojewody i podległych mu urzę-

dników do Kwidzyna i to nie tylko w kwestii służby zdrowia, ale np. dróg.

Ozainteresowaniu wojewody modernizacją szpitala nieświadczy fakt, że do dzisiaj (16.02.) wojewodowie przekazał formalnie władzom miejskim o czym zapewnia Panu wiadomo było tego roku budowy szpitala w Kwidzynie, co czyni wszelkie, budujące tyle kontrowersji i emocji porozumienie między kwidzyńską dyrekcją ZZOZ a samorządem, a dołączając przeznaczone przez samorząd Kwidzyna na modernizację szpitala, tylko niewielkie znaczący świadczenia papieru.

3. Podpisywanie się inicjałami czy też pseudonimami jest zgodne z prawem prasowym. Artykuł nie podpisany imieniem i nazwiskiem autora staje się własnością redakcji, która odpowiada za jego treść, choć w przypadku rozprawy sądowej, a nie wynika, jak Pan to sugeruje - z tęsknoty za "jedynymi i słusznymi" czasami.

Redakcja

# GDZIE ZAPOWIADANE PODWYŻKI?

## W ODPOWIEDZI ...

Nauczyciele kwidzyńskich szkół podstawowych i przedszkoli nie otrzymali szeroko nagłośnionej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i mass-media tzw. podwyżki. Zdaniem wiceministra MEN Kazimierza Dery podwyżka ta została już do 15 lutego wypłaconą wszystkim pracownikom oświaty.

W informacji, którą uzyskał w Miejskim Zakładzie Budżetowym, prowadzącym finanse kwidzyńskich szkół podstawowych i przedszkoli, a w niedalekiej przyszłości za-


pewne także szkół średnich wynika, że niewypłacenie tzw. podwyżki spowodowane zostało tym, że MZB nie otrzymał przeznaczonej na ten cel kwoty przy subwencji. Pracownicy księgowości MZB poinformowali nas, że tzw. podwyżka zostanie wypłacona wraz z poborami w marcu, z wyprzedzeniem od stycznia.

Niestety nie wiadomo, kiedy nauczyciele szkół podstawowych, średnich i przedszkoli otrzymają tzw. trzynastkę, która jest również zależna od terminu przekazania subwencji przez elbłaskie Kuratorium Oświaty.

Tzw. podwyżka była zapowiadana w wysokości 510 tys. zł, s. zt. brutto. W szkołach średnich, gdzie została wypłacona, jej średnia wysokość wyniosła ok. 460 tys. zł, s. zt. brutto.

Jak poinformował nas szef Komisji i Zakładowej NSZZ "Solidarność" kwidzyńskiego ZZOZ Wojciech Kowalczyk, w szubście zwrotka wysokość podwyżki miała wynieść 500 tys. zł, s. zt. brutto, a potrzymamy pieniądze Urzędu Wojewódzkiego okazało się, że średnia wysokość podwyżki wyniosła tylko 474 tys. zł, s. zt. brutto, czyli zaistniała sytuacja podobna jak z tzw. podwyżką w oświacie. Obiecani - cacańki, a jak szara okazuje się rzeczywistość... sic

KOMPUTERY



już w Kwidzynie

"TECHTRONIK"

72 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1, tel. (0555) 72-65

# Więcej podopiecznych...

dok. ze str. 1

Tylko dwie osoby bezdomne zgłosiły się do MOPS, prosząc o dach nad głową i posiłek. Jedną z tych osób mieszka w garażu, MOPS zakupił dla niej opał.

Osoby bezdomne wysłały się do schronisk i w Elblągu. Miesięczny koszt w schronisku wynosi 2 mln 400 tys. zł. (w okresie zimowym). Wiadomo, że osoby bezdomnych jest więcej. Śpią w niewykończonych budynkach, a nawet w kanałach. Zima jest dla nich okresem najtrudniejszym. Warto dodać, że Ośrodek jest zobowiązany do pomocy wszystkim tym, którzy nie posiadają żadnych środków do życia. MOPS musi zapewnić schronienie i chociaż jeden gorący posiłek dziennie.

W grudniu ubiegłego roku oraz w okresie ferii świątecznych wszystkie dzieci, które były objęte pomocą otrzymały kartki na obiad. Podczas ostatnich ferii dzieci te korzystały z obiadów w

charakterystycznym się mniejszą ilością środków, a większą ilością podopiecznych. Był to rok zedytowanie gorszy od 1993 r. Rok 1995 ma być jeszcze gorszy. Od 1 marca do zadań Ośrodka dojdą zasiłki rodzinne. Przewiduje się, że o te zasiłki będzie ubiegano się 200 osób.

W tym roku spodziewane są dalsze dary z Kilonii w postaci sprzętu domowego, głównie meble, praktyki czy kuchni gazowe. W roku ubiegłym dotarło do Kwidzyna 11 transportów. W tym roku przyszy już dwa. Z tej formy pomocy skorzystało 150 rodzin. Wydanie darów odbywa się w obecności pracownika socjalnego. To właśnie oni zmagają się z problemami. Warto dodać, że w dalszym ciągu w MOPS zatrudnionych jest 12 pracowników socjalnych, którzy decydują o przeprowadzeniu wyjazdu środowiskowego - kto i gdzie potrzebuje. MOPS ponosi także w wielu wypadkach losy. Bywa, że na koszt Ośrodka urzęduje się pogrzeby. W ubiegłym roku MOPS opłacił 9 pogrzebów, MOPS zajmuje się także usługami opiekuńczymi. Z

też formy pomocy skorzystało 165 osób, którzy zajmowało się 38 opiekunów.

KK

Spółdzielnia Mieszaniowa "Nad Lwą" w Kwidzynie ogłasza nabór chętnych na zasiedlenie mieszkań w roku 1995 na osiedlu "Nad Lwą" w Kwidzynie. Osiedle jest oszaj łączy i spokoju. Położone w malowniczej dolinie rzeki Lwy, graniczące z lasem i łąkami. Mieszkania można nabyć na zasadzie kredytu hipotecznego, tj: 20% wpłaty wartości mieszkania i opłacie kredytu w wys. 28% od dochodu rodziny. Ta korzystna zasada obowiązuje tylko do 31.03.1995. Do tego dnia należy też załatwić formalności związane z uzyskaniem kredytu hipotecznego.

Od 1.04.1995. będą obowiązywały nowe zasady i wpłata będzie wynosić 60% wartości mieszkania. Oferujemy mieszkanie typu:

- M-4 o pow. użyt. 62 m<sup>2</sup>
- M-3 o pow. użyt. 82 m<sup>2</sup>

oraz z możliwością większego metrażu do uzgodnienia. Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Spółdzielni.

Kwidzyn, ul. Warszawska 18 lub tel. nr 25-01.

CYTRUSY  
BANANY  
OWOCE EGZOTYCZNE  
JABŁKA I WARZYWA  
KRAJOWE I IMPORTOWANE

To wszystko kupisz u nas

**HEMAR - KWIDZYN**

DOSTARCZAMY TOWAR NA ZAMÓWIENIE, ZADWÓNI!

Mała 13, tel. 29-74  
7.00-16.00, sobota 7.00-12.00



# RATUSZ PRZY UL. KOŚCIUSZKI

Pomyłki - niestety - przytrafiają się każdemu. Taką już ludzką naturą. Nie sposób ustrzedz się błędów również przy składaniu gazety. Błędy w gazecie czasami są drobne, zauważane przez niewielu Czytelników lub wręcz tylko przez nas - Redakcję. Inne zaskakują się w oczy wszystkim i jednym przysparzając powodów do śmiechu, innym - "doświadczenia na nas psów". Zarówno jedni i drudzy żywo na nie reagują, zdziwiona do nas, by wytknąć coś nie.

Kajamy się zatem, bijąc w piersi i sypiąc popioł na głowę, gdyż błąd, który popełniliśmy w ubiegłym tygodniu należy zdecydowanie zaliczyć do dużego kalibru - dawno już nie udało nam się tak "namieszać". Odnosząc się do sw. 8 "KK" pod tytułem "Kwidzyn na staro fotografii - ul. Kościuszki" zamieściliśmy tekst o kwidzyńskim ratuszu, okraszając go ładnymi zdjęciami... ul. Kościuszki. Zapewniłyśmy rozrywkę wszystkim łamigłówkowiec, za co serdecznie przepraszamy.

Postaramy się naprawić naszą pomyłkę drukując za tydzień odpowiedni tekst, z odpowiednim tytułem i właściwymi zdjęciami.

Redakcja  
Jednocześnie przytaczamy

pismo, które omal nie doprowadziło do zagłady tego jedynego w Kwidzynie gołkiewskiego obiektu użyteczności publicznej.

Zwrócić uwagę na propozycję zwrócić się w czerwcu 1983 r. do ówczesnego naczelnika miasta Przewodniczący Rady Towarzystwa Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej. Pismo to - we fragmencie dotyczącym Ratusza - przytaczamy w całości, zgodnie z oryginalną pisownią:

(...) Towarzystwo Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej zwraca się z uprzejmą prośbą o rozpatrzenie i w miarę możliwości pozytywne zafalowanie następującej sprawy:

Coraz to bliżej do rocznicy 750-lecia nadania praw miejskich naszemu miastu, a jeszcze sporo rzeczy mamy nie uporządkowanych. Taką rzeczą jest szpeczący wygląd centrum naszego miasta: obok niego stoi przestarzały "wykopalski" i pozostałość po zburzonym ratuszu, którą Kwidzynie nazywają "szaletem miejskim". Od paru lat przemierzano się do zabudowania tego placu i w budowaniu tego "kikuta".

Niestety różnych przyczyn nie stało i niewiadomo kiedy to się stanie Tymczasem ten "kikut" jest wykorzystywany przez prasę Niemieckiej Republiki Federalnej w celach propagandowych nieprzychylnych dla nas. Ostatnio w

artykule wydania poświęconego 750 rocznicy Kwidzyna umieszczono dwa zdjęcia obok siebie. Jedno budynku ratusza niezniszczonego II wojny światowej i obok drugie, resztkę muru tego ratusza czyli "kikuta" w którym znajduje się nie znaczna liczba starych cegieł. Niezrozumiały jest upor wojewódzkiego konserwatora nie zezwalający na rozebranie tej resztki muru. Towarzystwo prosi Obywatela Naczelnika o ponowne omówienie tej sprawy z wojewódzkim konserwatorem, by zezwolił na usunięcie tej resztki muru, a uzyskaną część starych cegieł wykorzystać do uzupełnienia ubytków w murach zamku i katedry, gdzie te ubytki uzupełniają się współczesną cegłą.

Jednocześnie prosimy Obywatela naczelnika o spowodowanie zasypania "wykopalski" usunięcie szpeczącego ogrodzenia...

Pismo to pozostawiamy ocenie połączonych. W tym roku rozpoczyna się do zabudowania tego placu archeologiczno-odkrywkowe na terenie Starożytności. Miejsmy nadzieję, że nie ominie ono i Ratusza. A w niedalekiej przyszłości zostanie on odbudowany w postaci, którą tylko niektórzy z nas z niechęcią zachowanych fotografii.

## Archeologowie do konkursu!

Zarząd Miasta podjął uchwałę o powołaniu komisji konkursowej, na której przewodniczącą zaproponowano przewodniczącą Rady Miejskiej Romanę Berę. Zadaniem komisji będzie przygotowanie konkursu na wykonanie prac archeologiczno-odkrywkowych na terenie Starożytności.

Dotychczas - o czym poinformowaliśmy na miejskim konserwatorze zabytków Wiesław Gałkowski - chęć prowadzenia prac na kwidzyńskim Starożytności wyrażali archeolodzy z Warszawy, Torunia, Łodzi i Malborka. Zarząd Miasta zamierza przeznaczyć na te prace 80 tys. zł.

## SESJA W MARCU

Podobnie jak sesja Rady Miejskiej, tak i sesja Rady Gminy Kwidzyn zaplanowana została na marzec. Termin to najprawdopodobniej 9 marca.

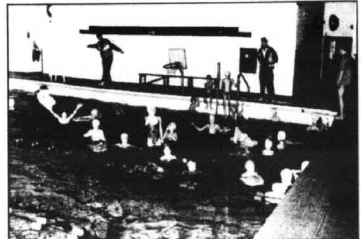
Głównym punktem obrad będzie budżet gminy. Zaliczenia budżetu znane już były w roku ubiegłym. Opracowywano je w poszczególnych komisjach i wydaje się, że w większym zmian nie będzie. Zapewne główny nacisk w planowanym budżecie położony na kontynuację dotychczasowych zadań inwestycyjnych, takich jak wodociągi, kanalizacja czy telefoniczna wsi. Środki na inwestycje zapewne pomniejszone zostaną przez koszty przeznaczone na dotacje mieszkaniowe. Wójt gminy potwierdza fakt, że dodatki mieszkaniowe zmniejszają pulę środków na inwestycje.

# PÓŁZIMOWISKO - SUKCES ORGANIZATORÓW

Półzimowiska zorganizowane przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, sfinansowane przez Miejski Zakład Budżetowy oraz wszystkich dzieci z Kwidzyna zorganizowane przez Szkołę Podstawową Nr 9 okazały się dużym sukcesem organizatorów. Sale gimnastyczne pełniły w swych, a opiekunów grup ogarniało przeżarcie, gdy na zająca przychodziło 100-150 dzieci. Ferie w Kwidzynie należy uznać za udane i bardzo dobrze zorganizowane. Mimo braku śniegu niespodzianki przygotowane dla dzieci pozwoliły zapomnieć, że zima po raz kolejny spłatała wszystkim figla.

Półzimowisko, które zorganizował MOSiR pod kierunkiem Janusza Świdra zostało sfinansowane przez MZB, kierowany przez zaangażowanego również w sprawy sportu Józefa Grymana. 120 dzieci biorących udział w zimowisku wzięły udział w szkolnej pedagogii (16 dzieci z każdej szkoły). Dzieci podzielono na 4 grupy. Baza wypadowa została SP 9. Przygotowano dzieciom szereg atrakcji. W dni deszczowe mogły grać w tenisa stołowego, uczestniczyć w zajęciach świetlicowych czy oglądać filmy na kasetach wideo. Nie zabrakło modnego ostatnio unihocho. Co drugi dzień dzieci wychodziły do kina. Jak zapewniali nas organizatorzy, bardzo

ferii. W każdą sobotę w czterech salach gimnastycznych organizowano miejskie zawody dla wszystkich dzieci z Kwidzyna. Frekwencja była ogromna. Największym powodzeniem cieszył się turniej halowej piłki nożnej, na który przychodziło ok. 200 dzieci. Warto dodać, że dzieciem opieko-



Codziennie dzieci korzystały z basenu

walo się 8 nauczycieli. Dzieciom na półzimowisku organizowanym przez MOSiR opiekowali się: Bożena Bienart, Roman Makul, Marek Woronowicz, Jacek Kargol. Dzieci na półzimowisku organizowanym przez SP 9 były pod opieką: Jolanty Gruz-Nowak, Ireny Opiek, Krystiana Włosa, Władysława Prociaka i Macieja Walenczowskiego.

Wspomniane już turnieje potwierdziły potrzebę organizowania tego typu imprez. Istotne.



Nie zabrakło ogniska i i kiełbasek

dobrze przygotowany repertuar. Niewątpliwą atrakcją były codzienne zajęcia na krytej pływalni. Dzieci uczestniczące w półzimowisku miały zapewnione obiady, które również finansował MZB, koszt jednego obiadu - 11 tys. zł (starych). Jedną z niespodzianek przygotowanych dla dzieci było ognisko. Oczywiście nie zabrakło pieczenia kiełbasek.

Wszystkie zajęcia odbywały się w szkołach podstawowych: SP 4, SP 5, SP 6 i SP 9. SP 9 przygotowała także półzimowisko dla swoich dzieci. Dyrektor Piotr Wiśniewski przeznaczył 18 mln. zł starych na ten cel. Dzieci z SP 9 również uczestniczyły w różnego rodzaju zajęciach. Chodziły do kina, brały udział w ognisku, a młodsze dzieci chodziły na spacer. Rodzice mogli wykupić dzieciom obiady gotowane w szkole. Cena obiadu wynosiła 11 tys. zł starych.

To jednak nie wszystkie atrakcje przygotowane z myślą o dzieciach podczas minionych

- 2. Arkadiusz Koprowski (Wandowo)
- 3. Andrzej Marikowski (Gardeja)
- 4. Krzysztof Kopecki (Ottowiec)
- 5. Łukasz Kurzeja (SP 6 Kwidzyn)
- 6. Marek Wojciechowski (Gardeja)
- 7. Adam Jankowski (Ottowiec)
- 8. Sebastian Makowski (Okragła Łąka)
- chłopcy 1982 i młodsze:
- 1. Marcin Zachar (SP 5 Kwidzyn)
- 2. Rafał Woślo (SP 5 Kwidzyn)
- 3. Przemysław Mielniczek (Wandowo)
- 4. Kamil Grzeszkowiak (SP 5 Kwidzyn)
- 5. Andrzej Kasprzyk (Okragła Łąka)
- 6. Marek Nitka (SP 4 Kwidzyn)
- 7. Dariusz Schaefer (SP 4 Kwidzyn)
- 8. Paweł Zaworski (SP 9 Kwidzyn)

tenis stołowy dziewczęta 1980-1981:

- 1. Joanna Pawlak (Ottowiec)
- 2. Małgorzata Piasecka (Wandowo)
- 3. Anna Pawlak (Ottowiec)
- 4. Anna Winnicka (Ottowiec)
- 5. Anna Dąbrowska (SP 2 Kwidzyn)
- 6. Dorota Lewandowska (Wandowo)

dziewczęta 1982 i młodsze:

- 1. Dorota Wyrzemska (Ottowiec)
  - 2. Joanna Błock (Ottowiec)
  - 3. Joanna Zabron (Ottowiec)
  - 4. Agnieszka Romanowska (Okragła Łąka)
  - 5. Magdalena Gotowicka (Okragła Łąka)
  - 6. Anna Brzozowska (SP 2 Kwidzyn)
  - 7. Katarzyna Schaefer (SP 4 Kwidzyn)
- Takichże udział w turniejach organizowanych przez MOSiR oraz SP 9, wienających półzimowiska, moze tylko napawać optymizmem. Widac, że komputer, wideo nie przesłoniły jeszcze całkowicie sportu.

## SŁONECZNA CZY PRYMASOWSKA?

W II Liceum Ogólnokształcącym odbył się w pierwszym tygodniu po zimowych feriach konkurs na nazwę nowo powstałej ulicy. Propozycje było kilkanaście, ale zwycięgłosew otrzymały dwie nazwy: Prymasa Tysiąclecia - kardynała Stefana Wyszyńskiego i Słoneczna.

Ta pierwsza nazwa ma już poparcie dyrekcji II LO, zdaniem której nadanie byłoby jakimś stopniem podziękowaniem kościołowi, w budynku którego II LO funkcjonowało przez ponad trzy lata i z którego pomocy korzysta do dzisiaj.

O tym, jaką nazwę ostatecznie otrzyma nowo powstała ulica, zdecydują rajscy miejscy podczas VIII sesji zaplanowanej na 2 marca.

## TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO W OTŁOWCU

Szkolny Klub Sportowy "Kibic" oraz Rada Pedagogiczna Szkoły Podstawowej w Otłowcu byli organizatorami drugiego już turnieju tenisa stołowego "Ferie Zimowe 95". Turniej jest obecnie tak popularny, że udział w rozgrywkach wzięli nie tylko uczniowie szkoły w Otłowcu, ale też uczniowie kwidzyńskich szkół oraz dzieci z Gardel, Cygan, Trumiejek.

zajął Marek Wojciechowski z Gardel, natomiast trzeci był Paweł Zalech - również z Gardel.

Finałisti turnieju wystartowali w Turnieju Mistrzów. Najlepszą zawodniczką została Joanna Błock (SP Otłowiec), odnosząc trzy zwycięstwa, drugi - Sławomir Głowacki (SP Trumiejek), trzeci - Marek Wojciechowski (SP Gardel), natomiast czwartą pozycję zajęła Joanna Zabron (SP Otłowiec).

Warto dodać, że zawodnicy, którzy zajęli miejsca od 1 do 8 otrzymali nagrody rzeczowe. Wśród pozostałych uczestników konkursu rozlosowano dwa upominki. Nagrody ufundowali m.in. Bożena Rybus, Gerard Nitka i Adam Wiśniewski. Organizatorzy zapowiedzieli, że turniej

odbędzie się także w przyszłym roku.

## SZAŁAMAJA PO RAZ JEDENASTY

W dniach 3-5 marca odbędzie się po raz jedenasty w Kwidzynie Ogólnopolski Festiwal Piosenki Turystycznej. Harcerskiej, Studenckiej i Poezji Śpiewanej - "SZAŁAMAJA".

Jak poinformował nas komendant festiwalu Mieczysław Dziwkowski, tegorocznymi organizatorami są Miejski Zakład Budżetowy oraz Zespół Szkół Ogólnokształcących.

W festiwalu mogą brać udział soliści, zespoły i zorganizowane grupy, których uczestnicy ukończyli 13 lat. Wykonawcy i soliści powinni zapewnić sobie akompaniament.

W tym roku festiwalowe występy będą miały miejsce w auli I Liceum Ogólnokształcącego. Obok nagród przyznawanych przez jury, swoją nagrodę będzie mogła przyznać tradycyjnie publiczność.

## "MALMA" NA GRUNWALDZKIEJ

W ubiegłym tygodniu na ulicy Grunwaldzkiej rozrzucono ulotki. Tak przynajmniej myśleli niektórzy mieszkańcy, odnosząc duże kartki papieru z kolorowym nadrukiem. Jak się okazało, były to przygotowane, jeszcze nie złożone opakowania do znanego makaronu "Malma". Ponieważ pogoda jest ostatnio bardzo zmienna, w krótkim czasie makaronowe opakowania rozgniotł wiatry i zmoczył deszcz. W krótkim czasie na dużym odcinku ul. Grunwaldzkiej zrobił się "makaronowy" śmietnik. Mieszkańcy twierdzą, że winowajcą odejścia w słońca dali, nie zauważył, że zgubił sporo opakowań i zaściemnił znaczną część ulicy.

Polecamy ten odcinek służbom odpowiedzialnym za utrzymanie porządku w naszym mieście. Można się jedynie cieszyć, że kierowca nie udekorował drzew makaronem, a tylko opakowaniami.

**ma Wex**  
MALBORK (Wielbark), ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 35-07  
sprzedaż hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych przed, z tyłu i krajowej opony używane i bieżnikowane do samochodów ciężarowych  
wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół  
ZAPRASZAMY W GODZ. OD 9.00 DO 18.00  
ELBLĄG Zakład Wulkanizacji ul. Rauska (przy CPN)

APARATY WYLEGOWE  
TYP KW 2 oferuje  
PHU "IGLOTECH" s.c.  
UL. OGRODOWA 14  
82-500 KWIDZYN  
TEL./FAX 33-80 wew. 7  
oraz 090 520-162

**INTERTOP**  
Wielbark ul. Wolęta Polskiego 91 tel. 28-22, 28-47  
rury, pręty gładkie i żebrowane, kątowniki, ceowniki, dwuteowniki, praskownik, blachy  
drut spawalniczy i elektrody  
styropian i wełnę mineralną  
siatki ogrodzeniową  
gazy techniczne  
usługi slusarsko - spawalnicze  
CENY KONKURENCYJNE!

**Sprzedaj**  
węgla i koku  
CENY KONKURENCYJNE  
każda ilość  
Gwarantujemy bezpłatny dowóz.  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36 (WZGS)  
tel./fax 32-88 w. 24

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

SPORTOWY WEEKEND

PILKA RĘCZNA. 26.02.95 (niedziela) godz. 11.00. FINALOWY TURNIEJ STREFOWY LIGI MŁODZIEŻCZEK...

KOSZYKÓWKA. 26.02.95 (sobota) godz. 11.00. STREFOWY FINAŁ A - KATEDROWY MTS Kwidzyn - Czarni Stupsk...

TENIS STOŁOWY. 24.02.95 (piątek) godz. 10.00. DRUŻYNOY PÓLFINALOWY TURNIEJ DZIEWCZĄT XX IGRZYSK MŁODZIEŻY SZKOLENIEJWOJ. ELBLĄSKIEGO...

REKREACJA. 25.02.95 (sobota) godz. 10.00. MISTRZOSTWA DZIECI rocz. 1983 i młodszych w DWA OGNIE...

LIGA MIEJSKA TENISA STOŁOWEGO. 23.02.95 (czwartek). Od 17.00. WSKAZUJE SIĘ NA...

Emocje na Kamiennej FINAŁY LIGI STREFOWYCH

Atrakcyjnie zapowiada się najbliższy sportowy weekend. W sali SP 8 przy ul. Kamiennej odbędzie się finałowe gry strefowe koszykarzy kadetów i pilkarzy ręcznych młodziaków...

Wszystkie mecze w sali SP 1 Kwidzyn ul. Stowiańska. LIGA MIEJSKA BRYDZA SPORTOWEGO. 28.02.95 (wtorek) godz. 18.00. NIEZALEZNI - ZOZ, BUDEZTOWIEC II - ORLY...

Wszystkie mecze w dawnej sali wojskowej Kwidzyn ul. 11 Listopada. LIGA MIEJSKA TENISA STOŁOWEGO. 23.02.95 (czwartek). Od 17.00. WSKAZUJE SIĘ NA...

Z HACZYKIEM W HERBIE

Tydzień temu relację z zarybienia jeziora Klasztornego zakończył stwierdzeniem, że zarybienia, a raczej wypuszczenia ryb ze zbiorników...

Nie wszystko było jednak sielanką. Odkopanie i wypchanie samochodu kosztowało wiele wysiłku. Nie obruszę się także bez tradycyjnej kąpieli i zamoczenia się...

Uczestniczący w zarybieniu wędkarze to głównie pracownicy ZEM "Polmo" Kwidzyn, członkowie Towarzystwa...

W dniu 11.02.1995 r. w godzinach wieczornych, w miejscowości Kwidzyn, odbył się finałowy turniej...

W dniu 11.02.1995 r. w godzinach wieczornych, w miejscowości Kwidzyn, odbył się finałowy turniej...

W dniu 11.02.1995 r. w godzinach wieczornych, w miejscowości Kwidzyn, odbył się finałowy turniej...

TERMINARZE ROZGRYWEK PIŁKARZY RĘCZNYCH

LIGA STREFOWA JUNIORÓW MŁODSZYCH. 26.02.95. MKS Inowrocław - Truso II Elbląg, MKS Wejherowo - Sambor Tczew...

A JEDNAK POLONIA

Ostatecznie to jednak Elbląska Polonia odebrała buchar wojewody za zwycięstwo w turnieju o okazji wyzwolenia Elbląga...

W meczu na szczycie MTS KWIDZYN - SPÓJNIA

W pierwszej kolejce rewanżowej rundy rozgrywek ligi strefowej doszło do spotkania o czym wcześniej gatunkowo. Kwidzyński MTS, aby zachować szansę awansu do półfinałów...

TŁOK NA STARCIE

Az dwadzieścia jeden reprezentacji szkół podstawowych stanęło na starcie eliminacyjnego turnieju tenisa stołowego...

Zakład Gospodarki Remontowej w Kwidzynie. oferuje usługi w zakresie: robót murarskich, zdunskich, dekarsko-blaharskich, hydraulicznych, elektrycznych, malarskich, stolarskich.

JUNIORZY STARSI BEZ SUKCESÓW

Dobiegły końca rozgrywki ligi strefowej juniorów starszych w piłce ręcznej. W stawce ośmiu zespołów bezkonkurencyjną okazała się gdańska Spójnia...

CIĘŻAROWCY NADWIŚLANINA W II LIDZE!

Zawodnicy sekcji podnoszenia ciężarów LKS NADWIŚLANINA Kwidzyn jako pierwsi z kwidzyńskich sportowców awansowali do II ligi. W ostatnim czasie w siedzibie Polskiego Związku Podnoszenia Ciężarów w Warszawie...

45 kg znalazł się kwidzyński król Zdzisław Mikiewicz z Nadwiślanina, natomiast w kadze narodowej juniorów do lat 18 w kategorii do 54 kg jest Sebastian Waga z Nadwiślanina...

# LUTY PRZED 50 LATY W KWIDZYŃNIE

W nocy z 29 na 30 stycznia Rosjanie zajęli bazy w Kwidzynie. Wspomnianie w poprzednim miesiącu zdobycie przyczółka po drugiej stronie Wisły pod Gniemnem było jedną walką w pobliżu miasta. Rosjanie zdobyli go forsując rzekę po lodzie. Rosyjskie dowódcy, po przeprowadzeniu batalionu piechoty szafro, że takto utrzymać przyczółek będzie mogło wybudować przy nim przegrodę. Jednak nie zdolano przeprowadzić ciężkiego sprzętu i uzbrojenia, ponieważ w nocy z 27 na 28 stycznia nastąpiła silna odwilż. W walkach tych Rosjanie stracili wielu żołnierzy.

Ponad 96% mieszkańców miasta opuściło je. Z ponad 21 000 pozostało ok. 320 osób, przeważnie starców, obłożnie chorych i matek z małymi dziećmi. Ludność ta została pozbawiona wody prądu i żywności. Była również narazona na nieustające szyszkany ze strony żołnierzy sowieckich. Urządzenia elektryczne i wodociągowe pozbawione nadzoru niszczący przy występującym mrozie.

Poprzez jednostek frontowych do miasta weszły służby tyłowe, zastępując niezniszczone. Okoliczność ta spowodowała podjęcie decyzji o założeniu tu bazy szpitalnictwa wojkowego. W tym czasie trwały krwawe walki o Grudziądz i Młobork. Rannych w nich żołnierzy przyczyniono do Kwidzyna. W mieście wszelkie większe budynki zamieniono na szpitale, których powstało aż 16. W okazałych budynkach, łącznie ze szpitalem, pokłono sale operacyjne. Sale operacyjne - oprócz szpitala - znajdowały się w Gimnazjum, Szkole Podstawowej Nr 4 i Nr 5 w Ośrodku

szkolo-wychowawczym przy ul. Moniuszki. Jednorazowo liczbą rannych znajdujących się w kwidzyńskich szpitalach wynosiła 20 000 osób. Meble i sprzęt tych budynków, zbędne do celów szpitalnictwa, złożono pod gołym niebem przy ul. Mostowej, tworząc z nich ogromną hałdę. Już w tym czasie nie nadawały się one do użytku, można je było wykorzystywać tylko jako opał.

Część ulic, np. Kopernika, Konopnickiej i Łużyckiej zamknięto, gdyż w tych wydziałowych częściach miasta mieszkała obsługa medyczna szpitali oraz kadra oficerska. W katolicyzmie utworzono centralny magazyn żywności i żywności, dzięki czemu ta zabytkowa budowla ocalała i nie sponęła w ruinę ze Starym Miastem. W kościele parafialnym założono stajnię.

Kwidzynie zawiadowała komendantura wojenna, która swoją siedzibę miała przy ul. Warszawskiej, naprzeciw obecnego gróbu Nieznanego Żołnierza. Komenda miała być panem życia i śmierci dla gaski ludności cywilnej. Na terenie obecnego teatru założono oboz jeniecki dla żołnierzy niemieckich, którzy pracowali przy obsłudze szpitali. Jednorazowo przebywało tam ok. 120 jeńców. Zmarli w szpitalach żołnierze rosyjscy byli grzebani obok budynków szpitalnych i powstało ok. 16 cmentarzy wojskowych.

Do marca ludność cywilna nie miała wstępu do miasta, mogła mieszkać tylko na jego obrzeżach. W połowie lutego do miasta zaczęli docierać pierwsi Polacy. W większości byli to sztabownicy, którzy pragnęli wzbogacić się na mieniu niemieckim. Widząc, że

# NASZA SONDA DLACZEGO NIE LUBIMY ELBLĄGA?

Studentka historii: - Elbląg garnie wszystko dla siebie! Przykład z ostatnich lat: dieceja elbląska. Kto to wymyślił? Gdzie uzasadnienie historyczne? W elblągu nigdy nie było biskupstwa. Czy nie należało chociaż - wzorem innych dieceji, np. szczecińsko-kamięńskie - nazwać nowo erygowaną diecezję pomoczątko-elbląską? Tymczasem wielkomiasteczki charakterem siedziby diecezji jest bezzasadne, czego przykładem jest chociażby pobliski Pelplin czy Łomża bądź Łowicz.

Urządник: - Przede wszystkim kosztami dojazd do tej rzekomej stolicy województwa. To jest nie do pomysłowania, aby nie był bezczynny połączenia kolejowego, a to, które funkcjonuje jest zupełnie nieskomunikowane z pociągami ze strony Kwidzyna. Połączeń autobusowych jest o wiele za mało, są to niekorzystnych godzinach - chodzi o dojazd i powrót.

Nieuprzejmi urzędnicy, patrzyący na prowincjonalny - szeregowe z Kwidzyna - z wysokiach pozycji Urzędu Wojewódzkiego Fatana obsługa, niemożliwość lub niechęć załatwienia najprostszych spraw! Granice województwa elbląskiego kończą się - co często podkreśla Przewodniczący kwidzyński Rady Miejskiej - na granicach administracyjnych Elbląga. Cate województwa jest traktowane przez wojewodę i urzędników typu dyrektorzy wydziałów, jak dojeżdżać do Elbląga i jak wrócić. Kwidzyński nauczyciele jeszcze mogli wrócić w późnych godzinach nocnych, nauczyciele z Kisielic, Susza czy innych miejscowości - niestety nie.

W wszystkich olimpiadach, konkursach przedmiotowych bądź każdej innej rywalizacji z góry wiadomo, że laury są zastrzeżone dla szkół elbląskich. Nakłady wydawnicze na oświatę również pozostają w Elblągu. Wynowym przykładem jest budowa Szkoły Podstawowej Nr 3 w Kwidzynie. Kiedy poprzedni kurator zabił z gęby przysłowiową cholę.

Przechodzień: - W Kwidzynie można odnieść wrażenie, że pieniądze będące w gestii wojewódzkiego konserwatora zabytków przeznaczone są tylko na konserwację zabytków w Elblągu i na prace archeologiczne w rejonie elbląskiego Starego Kwidzyna. Kwidzyński zabytki bardzo potrzebują pieniędzy, niestety w ubiegłym roku miejski konserwator zabytków nie otrzymał z WKZ ani złotych! Jestem niezmiernie ciekaw, jak będzie wyglądało w tym roku? Prace archeologiczne w rejonie kwidzyńskiego Starego Miasta mają być finansowane z budżetu samorządu gminnego! A może nie wynika to z niechęci wojewódzkiego konserwatora zabytków, lecz z nieudolności miejskiego konserwatora zabytków, który ogranicza się tylko do wypisywania walcących się kamienio rejestru, ani zamierza pozyskać środki finansowe chociażby na podającą stopniowo w ruinę synagogę od wojewódzkiego konserwatora zabytków? Przecież, miejski konserwator może za pomocą odpowiednich sankcji zmusić właściciela synagogi do prac, do których wcześniej się zobowiązał. A on albo nie chce, albo nie potrafi!

Przeżyłwał GA-CA

opracował Tadeusz Winięwski

Wszystkie zdjęcia w tym numerze są własnością autora.



## CZY ZNASZ SWOJE MIASTO? KONKURS NR 129



W dzisiejszym numerze rozwiązanie konkursu nr 127. Zdjęcie nr 127 przedstawiało budynek położony w Kwidzynie przy ul. Staszica 3. Zagadkę prawidłowo rozwiązało 29 osób, a nagrodę wylosowała pani Bronisława Brykła zamieszkała w Kwidzynie.

Za tydzień rozwiązanie konkursu nr 128. Odpowiedzi na konkurs nr 128 i 129 prosimy przysyłać na adres redakcji lub przynosić osobiście - Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 46 tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedź dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagród! Zyczymy miłej zabawy. Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody. UWAGA KRZYŹCOWICZE! Rozwiązanie krzyżówki z nr 2/184 brzmi: "Branie od dawania różni się kierunkiem zginania pałców". Nagrodę wylosował pan Marek Sikorski zamieszkały w Kwidzynie.

ZŁOTY WŁOCH 1	WIEK 18 2	WIEK 18 3	WIEK 18 4	WIEK 18 5	WIEK 18 6	WIEK 18 7	WIEK 18 8	WIEK 18 9	WIEK 18 10	WIEK 18 11	WIEK 18 12	WIEK 18 13	WIEK 18 14	WIEK 18 15	WIEK 18 16	WIEK 18 17	WIEK 18 18	WIEK 18 19	WIEK 18 20	WIEK 18 21	WIEK 18 22	WIEK 18 23	WIEK 18 24	WIEK 18 25	WIEK 18 26	WIEK 18 27	WIEK 18 28	WIEK 18 29	WIEK 18 30	WIEK 18 31	WIEK 18 32	WIEK 18 33	WIEK 18 34	WIEK 18 35	WIEK 18 36	WIEK 18 37	WIEK 18 38	WIEK 18 39	WIEK 18 40	WIEK 18 41	WIEK 18 42	WIEK 18 43	WIEK 18 44	WIEK 18 45	WIEK 18 46	WIEK 18 47	WIEK 18 48	WIEK 18 49	WIEK 18 50
WIEK 18 51	WIEK 18 52	WIEK 18 53	WIEK 18 54	WIEK 18 55	WIEK 18 56	WIEK 18 57	WIEK 18 58	WIEK 18 59	WIEK 18 60	WIEK 18 61	WIEK 18 62	WIEK 18 63	WIEK 18 64	WIEK 18 65	WIEK 18 66	WIEK 18 67	WIEK 18 68	WIEK 18 69	WIEK 18 70	WIEK 18 71	WIEK 18 72	WIEK 18 73	WIEK 18 74	WIEK 18 75	WIEK 18 76	WIEK 18 77	WIEK 18 78	WIEK 18 79	WIEK 18 80	WIEK 18 81	WIEK 18 82	WIEK 18 83	WIEK 18 84	WIEK 18 85	WIEK 18 86	WIEK 18 87	WIEK 18 88	WIEK 18 89	WIEK 18 90	WIEK 18 91	WIEK 18 92	WIEK 18 93	WIEK 18 94	WIEK 18 95	WIEK 18 96	WIEK 18 97	WIEK 18 98	WIEK 18 99	WIEK 18 100

Rozwiązanie należy przesyłać w ciągu 14 dni na adres redakcji.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31		

# HOROSKOP

**Baran**  
(21 marca - 20 kwietnia)  
Bardzo komplikujesz sam sobie życie. Robisz problemy z drobiazgów, z niezbyt ważnych spraw. Nie postępuj tak, a utrafił Ci to nie tylko rozwiązywanie codziennych spraw, ale poprawi stosunki z otoczeniem.

**Byk**  
(21 kwietnia - 21 maja)  
Wielkość nie wyjdzie Ci na zdrowie, spokasz się z nieprzyjemną odprawą, a można było tego uniknąć, bo sygnały miałeś już wcześniej. Trzymaj się zasady: nie ingeruj w cudze sprawy, jeśli się o to nie poproszą.

**Bliznięta**  
(22 maja - 21 czerwca)  
Sytuacja, która nie przerosła Twoje możliwości. Mimo dobrych chęci nie udało Ci się do prowadzić wiele spraw do finału. Bądź jednak cierpliwy i nie zrażaj się chwilowymi niepowodzeniami.

**Rak**  
(22 czerwca - 22 lipca)  
Jesteś silny i odporny na przeciwności losu, wszyscy Cię podziwiają i lubią przebywać w Twoim towarzystwie. Nie przepuszczaj, że w głębi duszy jesteś romantyczny i potrzebujesz ciepła, którego często Ci brak.

**Lew**  
(23 lipca - 23 sierpnia)  
Jesteś na rozdwojeniu sznurów, nie wiesz jak podjąć decyzję. Nie stresuj się niepotrzebnie - przeczekaj trudny okres, nie działaj nierozważnie. W końcu sprawa rozwiąże się sama.

**Panna**  
(24 sierpnia - 22 września)  
Trudno Ci pozbierać się po serii niepowodzeń. Ktoś trochę wydził brzytną, ale pod koniec tygodnia wszystko się zmieni, i kiedy spotkasz dawną nie widzianą osobę. Mile zaskoczenie pewne.

**Waga**  
(23 września - 23 października)  
Obwiniony jesteś o egoizm i wyrachowanie, w czym jest trochę racji, zwążywszy że demonstracyjnie głosisz swoje poglądy. Taką postawą z pewnością nie przyniesie niczego dobrego, a więc postaraj się zmienić choć w części swoje postępowanie.

**Skorpion**  
(24 października - 22 listopada)  
Twoj partner jest już zmęczony Twoim widocznym niezadowolonym, zdurzeniem i frustracją. Skąd się biorą u Ciebie takie stany? Koniecznie zastanów się nad tym i przeanalizuj to, bo sytuacja rodzinna robi się coraz bardziej napiętą.

**Strzelec**  
(23 listopada - 21 grudnia)  
Nie forsuj się, aż tak bardzo. Nie możesz przehodzić objętnie i dłużej ignorować sygnałów, które otrzymujesz od swojego ciała. Tak naprawdę, aby poprawić samopoczucie, nie musisz używać przeciw środków narkotycznych.

**Koziorożec**  
(22 grudnia - 20 stycznia)  
Informacje, które w najbliższym czasie otrzymasz od rodziny, mogą w zasadniczy sposób wpłynąć na Twoją przyszłość. Jeśli ktoś zaproponuje Ci wspólną mieszkanie, nie zastanawiaj się. Musi to jednak być ktoś zaufany.

**Wodnik**  
(21 stycznia - 20 lutego)  
Nie daj się zwieść pozorom. Osoba, która w przeszłości tydzień nadziei okazała się niegodną Twojego zaufania. Ty liczysz na trwałą związek, a ona traktuje to jak zwykły romans. Nie angażuj się więc zbytnio.

**Ryby**  
(21 lutego - 20 marca)  
Już od początku tygodnia będziesz aktywny i nie zabraknie Ci pomysłów na spędzenie wolnego czasu. Najbliższe dni będą obfitować w różne niespodzianki, na ogół bardzo sympatyczne.



- Co zrobić, aby w swoim odbiorniku znaleźć sygnał nowej rozgłośni - Radia-Głos?

- Radio-Głos nadaje na częstotliwości 71,09 MHz w paśmie UKF i słyszalne jest w Tczewie, Starogardzie Gdańskim, Gnieźnie, Nowym i Wiśle, Pruszczu Gdańskim, Malborku, Kwidzynie, Kościerzynie, Skórczu, Skarszewach i okolicach. Ze względu na wyznaczoną dla nas polaryzację poziomą anteny, bywają trudności w odbiorze tam, gdzie radiosłuchacze mieszkają na terenie przyległym do morza, w okolicy bardzo wysokich budynków, które są przeszkodą dla rozchodzenia się fal radiowych. Podstawą jest zawsze skierowanie anteny radiiodiobornika w stronę Pelplina. Dodatkowa antena przy radiiodioborniku jego odpowiednie usytuowanie, pozwala na odbiór naszego programu.

- Dlaczego warto szukać Głosu, a nie pozostać przy innej, także katolickiej rozgłośni, choćby przy Radziu Plus?

- Można by odpowiedzieć w skrócie na pytanie hasłem. Którym coraz częściej się posługujemy "Radio-Głos - głosem twojej rodziny". Myślę, że te słowa oddają miły przewodni motyw linii programowej. W rozmowach nad obrazem radiokatolickiego w Polsce coraz częściej mówi się, że powinno ono przede wszystkim zawierać w sobie to, czego nie dają inne - nie katolickie, świeckie rozgłoszenia. Inaczej trudno by go nazwać radiem kościelnym, a więc służącym podstawowemu zadaniu kościoła, jakim jest ewangelizacja. Radio nie powinno tylko spełniać oczekiwań słuchaczy, ale także proponować im pewną wizję świata. Człowiek przeżywa w trudnych warunkach szuka czegoś więcej niż zaspokojenia swoich zachcianek. Dlatego radio katolickie musi nieść jak najpełniejszy, wzorcowy obraz chrześcijaństwa. A chrześcijanin modlisz się, uczy się, zastanawia nad sytuacją w kraju i świecie, a także magdzie ławi się, zaje sprawami kultury. To proponujemy naszym słuchaczom.

- Czy można już mówić o tak zwanej ramówce, czyli stałych audycjach Radia-Głos?

- Obecnie nasz program nadajemy przez 11 godzin dziennie i ma on stałe godziny o tematyce określonej powyżej.

cd. na str. IV

# ZAMIERAJĄCA MIERZEJA

W wiślanej delcie zachodzi proces szczególnego rodzaju. Odbyna się tam bowiem dystrybucja nieczystości niesionych z całego niemal dorzecza. Gdzie trafia brudów najwięcej - różne są zdania. Na spotkaniu przedstawicieli samorządów i państwowej administracji województwa elbląskiego oraz gdańskiego poświęconego czystości Zatoki Gdańskiej ktoś stwierdził, że Wisła wpada do... Nogatu. Czyżby chodziło o wykazanie, że to ścieki z Gdańska, a nie z innych regionów kraju (i zagranicy) zabrudzają plażę na Mierzei Wiślanej od strony morza?

W czasach, gdy miasta i wsie nadmorskie zaczynają nastawiać się na czerpanie największych dochodów z turystyki kwestia czystości środowiska ma dla nich niebagatelne znaczenie. Trochę o to jest jednym z najważniejszych zadań samorządów. Radni zostają z tego rozliczeni przez wyborców. Niektóre nadmorskie osiedla robiły się letniskami już przed wojną (np. Jarzębka Góra, Dębki, Jurata). Inne - w połowie bieżącego stulecia, jak np. na Mierzei Wiślanej. Wiele zakładowo wznosiło tam ośrodki czasowe dla swych pracowników. W latach czterdziestych odkryto na mierzei zasoby wód leczniczych. Przyciągać to zaczęło kapitał prywatny. W ubiegłym roku kapitałiska nadmorskie zostały tam jednak zamknięte.

- Na Mierzei Wiślanej są trzy oczyszczalnie ścieków - poinformowała pani dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Przemysłowej UW w Elblągu, Halina Czarniecka. - W Steganie, Krynicy Morskiej i Miaskach - ostatnie polskie miejscowości na tym pasemku łądu. Wszystkie one są mechaniczno-biologiczne. Zbudowano je w latach osiemdziesiątych. Oczyszczalnia w Krynicy Morskiej jest modernizowana - ścieki dodatkowo będą unieczyszczone poprzez napowietrzanie. Odpływają one do Zalewu Wiślanego. Zatoce Gdańskiej więc nie szkodzi.

Władze województwa elbląskiego uważają, że nie są winne zabrudzenia Zatoki Gdańskiej. Ostatnim z większych trucieli Wisły była kwidzyńska fabryka celulozy i papieru. W mieście tym działa już oczyszczalnia mechaniczno-biologiczna. Natomiast ścieki z pozostałych miejscowości województwa elbląskiego nie docierają bezpośrednio do zatoki. Uchodzą bowiem, wraz z nurtem rzeki i strumieni do Zalewu Wiślanego.



O zatruciu przy brzoziach w Zatoce Gdańskiej nie może być wątpliwości. Ba, część brudów niesionych przez królową rzekę z głębi kraju - też trafia do zalewu, bo jak powiedziała pani dyrektor - Wisła wpada do... Nogatu.

Co jest więc przyczyną kłopotliwych kapielisk nadmorskich w Steganie, Sztutowie i Krynicy Morskiej? Gdańsk!

W połowie lat siedemdziesiątych władze Gdańska przystąpiły do porządkowania własnej gospodarki wodno-ściekowej - podkreśliła reprezentantka gmin nadmorskich podczas spotkania zainteresowanych stron w Elblągu - Główny i radykalnym pociągnięciem miało być wybudowanie oczyszczalni "Wschód" i wypracowanie jej produktu do ujęciowego odcinka Wisły poprawnie zwanego Przekopem Wisły. Teraz dużej średnicy kolektor odprowadza dotr ścieki poddane zaledwie wstępnemu procesowi oczyszczania. Wylot

znajduje się poniżej powierzchni rzeki i widoczny jest tylko przy niskich stanach wody. Przypadkowy obserwator nie powahać ani kawy z odpadów z wielkiego miasta - zalił się przedstawiciel samorządów z Mierzei Wiślanej.

Kilka lat po wybudowaniu oczyszczalni w "Wschód" władze samitane wó elbląskiego wydały pierwsze groźne brzmienie dla przyszłości mierzajowych gmin komunikaty. Zakazujące kapieli, a nawet przebywania na części plaży, zalewanych kapieli. Dotyczyły to najpierw Mikoszewa, Jantar, a następnie Stegny i kolejnych miejscowości. Zagroziło nawet odległej o 40 kilometrów od oczyszczalni "Wschód" Krynicy Morskiej.

Zaczęły mnożyć się przypadki zrywania umów wynajmu kwater tuż przed rozpoczęciem sezonu.

cd. na str. IV

Jest problem

# DECYDUJE SOLIDNY KAPITAŁ

Z Adamem Protasiukiem, prywatnym przedsiębiorcą, liderem samorządu gospodarczego, prezesem Towarzystwa Handlu Międzynarodowego SA, rozmawia Krzysztof Mynkowski



- Dotychczas znany był pan na Pomorzu przede wszystkim jako właściciel znanej firmy Multimix, specjalizującej się w handlu sprzętem elektronicznym, dealera Curtisa, ewentualnie również jako prezes Regionalnej Izby Gospodar-

czej w Tczewie. Od niespełna pół roku występuje pan także w roli prezesa nowo założonego Towarzystwa Handlu Międzynarodowego SA. Czy na przyjęcie tej funkcji zdecydował się pan bardziej jako prywatny przedsiębiorca, czy jako dzia-

lacz samorządu gospodarczego?

- To właśnie dzięki doświadczeniu samorządowemu (a była to szkoła życia lepsza niż prowadzenie działalności gospodarczej) pojawiła się szansa utworzenia grupy kapitałowej, złożonej głównie z przyjaciół, właścicieli firm współpracujących w zakresie dystrybucji sprzętu Curtisa. Wszystkim nam zajmowało to bardzo dużo czasu, więc założyliśmy Towarzystwo Handlu Międzynarodowego. Ma być dla nas doskonałą platformą handel nie tylko sprzętem telewizyjnym, ale i innymi towarami, ma tworzyć działalności. THM dysponuje już obecnie stosunkowo dużym potencjałem kapitałowym, jedynocześnie stabilne, są wśród nich i takie, które legitymują się polbitonowymi obrótami rocznymi. Celem naszym nie są więc zyski doradne, ale perspektywiczne, z myślą o nich podejmowane są zatem zasadnicze przedsięwzięcia. Właśnie przygotowywana jest 3 emisja akcji THM, o których już wiadomo, że popłyną na nie znacznie przewyższając podaż.

cd. na str. II

## Reportaż spod wody

# KLUNKARZE ODCHODZĄ

Przez moment zachwycił go widok Bombaju, oglądanego przez okragłe okno stalowego helmu. Zaraz jednak pierwsze krople wody, jakie pojawiły się na szybie, zniekształciły ten obraz. W chwilę potem był już parą mglistą pod powierzchnią morza. Opadał coraz niżej, coraz mniej ciężyły mu odzwierciedlenia w oknie, a nad nim chroniący głowę. Woda miała kolor kawy z mlekiem. Kiedy na około 12 metrach osiągnął dno, widoczność kończyła się na odległości wyciągniętej ręki. Dalej wszystko ginęło w żółto-brązowym mroku.

Gdzieś w pobliżu leżał wrak niewielkiego śtatku, którego dokładniejsza lokalizacja była właśnie jego zadaniem. Powoli ruszył przed siebie. Po kilku krokach - pierwsza przeszkoda. Obeszła ją dookoła. Wyglądała na dużą, drewnianą klatkę. Udało mu się podważyć i sunąć parę metrów. Wcisnął się do środka. Skrzynia była pusta. Początkowo trudno mu było zorientować się, co stanowi jej zawartość. Wreszcie - poznał! W klatce znajdowało się kilkanaście ludzkich zwłok, nanizanych - niczym makabryczne koraliki - na wspólny sznur.

Dotąd widok trupów pod wodą nie robił na nim specjalnego wrażenia. Stykł się z nimi wielokrotnie, podnosząc wraki okrętów zatopionych wraz z załogami podczas ostatniej wojny. To jednak było coś zupełnie innego. Tych ludzi ktoś utopił z całą premedytacją. Może byli to ukarani przestępcy, albo - przyszło mu nam raptem do głowy - ślady mocy nieczystych, których dusze należało do piekieł?.. Pod wodą bujna wybrzania często bierze górę nad zdrowym rozsądkiem.

Czując, że odchodzą go siły, zamierzał opuścić klatkę. Jednak dziura, którą wszedł, teraz nieoczekiwanie okazała się zbyt ciasna. Przyszło mu do głowy, że

zostanie tu na zawsze. Dziś strach chwycił go za gardło. W tym samym momencie jakiś cień zamajaczył przed lewą szychą helmu. Spojrzył i zobaczył - diabła! Szarpnął się, zaczął jeszcze tylko, że pęknięty zerwał skrzyni i stracił przytomność. Kiedy ją odzyskał, leżał na pokładzie swego statku, już bez helmu, a nad nim pochylały się zatkosani koleścy.

Opowieść o klatce z trupami nie zadziałała. Później wyjaśniono, że był może tylko to ofiary rytualnego mordu, dokonanego przez jedną z sekt religijnych. Natomiast wspomnienie o "diablu" wywołało salwy zdrowego śmiechu.

cd. na str. IV

**OPAKOWANIA PAPIEROWE**  
PAPIRUS  
tel. 32-99-64 35 24 19  
**PUNKTY DYSTRYBUCJI**  
ELPROTEKT  
Elbląg, ul. Stawowa 2a  
tel. (050) 335 232  
CENTRALA NABIELNA  
Starogard Gd., ul. Złotana 29  
tel. (050) 335 232  
**OFERUJEMY:**  
• opakowania papierowe • torbki  
• papier pakowy, • środki czyszczące  
• etykiety klejone  
• w następujących ilościach:  
0,25 0,5 0,75 1,0 1,5 2,0 2,5  
• torbki posiadają atest Państwowego  
Zakładu Higieny nr 8713/94  
• wykonujemy również opakowania  
z papieru niefortyfikowanego  
• wycinanie klientowi nadruk  
• własny producent  
Zapraszamy do współpracy.

**PRZEDSIĘBIORSTWO ZBOŻOWE ELMARR**  
**OFERUJE KOMPLEKSOWE HURTOWNIA SPOŻYWCZĄ**  
**USŁUGI W ZAKRESIE: „ELMARR”**

- skupu
- oczyszczenia
- suszenia
- składowania
- zboża, rzepaku
- kukurudzy

Ofertujemy również ekspresowy rozładunek wahań wagonowych

82-200 MALBORK, ul. Daleka 72,  
tel./fax (0-55) 110 33, 110 73, tix 57 680

**WIELKA OBNIŻKA CEN**  
**OBWIŁA ZIMOWEGO** do 40%  
**SabStar**  
**OKAZYJNA SPRZEDAŻ**  
**PÓLBUTOW MĘSKICH DO MARCA**  
**BONIFIKATA 20%**  
**W SKLEPACH FIRMOWYCH**  
Starogard Gd.: ul. Chojnicka 4  
ul. Sikorskiego 1  
os. 60-lecia - al. Niepodległości  
Tczew: ul. J. Dąbrowskiego 10  
ul. Żwikki - D.K.K.R.  
GD. WRZEŚCZÓ: ul. Grunwaldzka D.H. SEZAM IIP.  
GRUDZIĄDZ: ul. Chemiczna 85  
ul. Wybickiego 24  
ul. Focha 15 D.H. „BIM”  
Poszukujemy lokali handlowych w centrum Malborka, Kwidzyna, Nowego

**HT** Tczew, ul. Polna 1  
tel./fax (069) 31-11-41  
**FIRMA HING-TRADE**  
IMPORT EXPORT HANDEL HURTOWY  
zaprasza codziennie od 9.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 14.00  
**OFERUJEMY W HURCIE I DETALU:**

- WYKŁADZINY DYWANOWE - importowane (Belgia, Holandia, USA) o szerokości 2, 3, 4, 5 m.
- DYWANY I CHODNIKI
- WYKŁADZINY PCV krajowe i importowane / 2, 3 m /
- DZIEWIARSTWO
- KONFEKCJE

LIWAGA! W tym miesiącu kupisz wykładziny dywanowe o 20% TANIEJ!

ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT W PROMIENIU 20 KM.

# DECYDUJE SOLIDNY KAPITAŁ

cd. ze str. I

- A satysfakcjonuje to pana bardziej jako samorządowca czy menedżera?

- Z punktu widzenia prezesa Multimixu, ewentualnej satysfakcji finansowej spodziewać się mogą w przyszłości. THM, jak na razie, jest satysfakcją dla mnie raczej jako dla działacza samorządu gospodarczego. Przyjęcie stanowiska prezesa traktuję jako przyjęcie wyzwania menedżerskiego do stworzenia od podstaw zupełnie nowej firmy, interesującego tym bardziej, że spory jej kapitał (wkrótce podwyższony zostanie z 3 do 6 miliardów) daje otrzymane możliwości, nieporównywalne z możliwościami też składającą niezłej firmy jaką jest Multimix.

- Handel międzynarodowy w wykonaniu THM oznacza eksport czy raczej import?

- Pełny handel zagraniczny, który wszakże wymaga wczesniejszego stworzenia profesjonalnej infrastruktury, zbudowania oddziałów, zatrudnienia odpowiedniej kadry. Na razie kupiliśmy i wyzarterowaliśmy komfortowy autokar, jeden z najlepszych w Polsce. Trwa produkcja kasety wideo Curtis, przystępujemy do produkcji kaset audio. Posiadamy własną sieć dystrybucji sprzętu elektronicznego na terenie kraju. Niedawno wygraliśmy przetarg na wyłączną dystrybucję w Polsce komputera znanego firmy AST, a ostatnio, niejako w konsekwencji, kolejny przetarg - na komputeryzacje Trybunału Konstytucyjnego (wśród konkurentów jest CompuLand). Proszymy rozmowy w sprawie dystrybucji lekkiego sprzętu (grille, suszarki, łódkówki itp.) producentów z Australii i Tajwanu. Jeśli się to powiedzie australijska firma Kambork gotowa jest porozumieć się z nami w sprawie składania tego sprzętu w Polsce.

- Dlaczego, myśląc o han-

dlu zagranicznym, nie zdecydował się pan, jako prywatny przedsiębiorca, na pośrednictwo już istniejących firm czy biur organizujących takie kontakty?

- Być może nazwa THM jest trochę myląca, ale nie jest to biuro handlowe, ale firma handlowo-produkcyjna o szerokim zakresie działania. Myślę, że ponadto na tyle silna, aby również eliminować wszelkich pośredników.

- O ile o decydującą też pewne nazwa...

- Niewątpliwie. Prezydentem honorowym THM SA jest Zbigniew Niemczycki, jak wiadomo właściciel Curtis. Między innymi w Radzie Nadzorczej zasiadają wyprzedzeni Curtis i Stawomir Potczarski, dyrektor Curtis Marek Kłotowski i dyrektor ds. marketingu Mirosław Brzozowski. Akcjonariuszy mamy między innymi z Gorzowa, Katowic, Wrocławia, Krakowa, Warszawy, Częstochowy.

- Towarzystwo Handlu Międzynarodowego SA jest zatem poważnym partnerem nie tylko dla jednostek gospodarczych, ale również firmą mogącą mieć już pewien wpływ na politykę fiskalną, poczynając (teglasycie). Czy nie korela pan, aby te nowe możliwości wyko-

- Firma niewątpliwie już wykorzystuje szerokie kontakty i koligacje pana Zbigniewa Niemczyckiego, choćby w celu uporządkowania rynku elektronicznego w naszym kraju, co się w znacznym stopniu powiodło. Chcemy też wpływać na politykę w skali makro, między innymi poprzez uczestniczenie w misjach handlowych, spotkaniach, sympozjach. Za wcześniej jednak na określone efekty wyszliśmy zaledwie kilka miesięcy.

- Czy stwierdzenie, iż THM zamierza "wpływać na politykę" należałoby rozumieć ze

Towarzystwo ma też jakieś polityczne cele?

- Gospodarka kieruje się prawidłami ekonomicznymi, a nie politycznymi. Przedsiębiorstwo możemy mieć sympati politycznych. Mogą je mieć poszczególni akcjonariusze, ale ich wypadkową także trudno by raczej nazywać jakąś opcją polityczną THM. Takiej opcji THM, po prostu, nie ma.

- Jakie szanse w dzisiejszym świecie biznesu, powiedzmy w biznesie polskim, mają teraz drobni przedsiębiorcy, na przykład drobni, niż zresztani kupcy z niewielkich miast?

- Zdecydowanie trzeba się jednoczyć, kapitał musi być skoncentrowany, kupować należy dużo i wspólnie, aby dostać to najtaniej i w najlepszej jakości. To oznacza korzyści nie tylko dla przedsiębiorstw, ale i konsumentów. Rynek zaś sam się porządkuje, szybko ubywa reszta firm słabszych i niekompetentnych. Na polskim rynku nie ma już także, jak jeszcze przed kilku laty, równych szans dla wszystkich. Bez solidnego kapitału praktycznie nie można wystartować do własnej działalności gospodarczej. O powodzeniu coraz bardziej decydująca będzie duży kapitał. I trzeba pamiętać, iż nie odnosi się to wyłącznie do kapitału rodzimego, ale może przede wszystkim do potężnych kapitałów zachodnich, które już dziś stanowią zagrożenie dla polskich przedsiębiorców. Na to trzeba znaleźć radę, a ściślej - również duże pieniądze.

- A co do przyszłości THM?

- Celem jest silna firma międzynarodowa. Jak dotąd cel ten jest realizowany bez niespodzianek. Mimo braku korzystnej koniunktury.

- Życzę zatem szybkiego powrotu dobrej koniunktury, dziękuję za rozmowę.

**INTELL** 80-557 GDANSK  
ul. Marynarki Polskiej 98  
tel. 43-16-71 w. 269, 290  
tel. kom. 060505096

- KLEJE I FUGI DO GLAZURY "ATLAS"
- KLEJE DO TAPET I SILIKONY "ATLAS"
- LISTWY NARÓŻNE "HOMELUX"
- ARMATURA SANITARNIA "FARD"
- SANITARIATY "VILLEROY & BOCH"
- KRZYŻKI I KLINY DO GLAZURY
- GŁADZIE TYNKOWE "MAGARON, CEKOL"
- WYŁEKI SAMOPOLIMUJĄCE "CEKOL"
- DOZOWNIKI MYDŁA I RĘCZNIKÓW PAPIEROWYCH "LINEA"

VilleroY & Boch  
HOMELUX  
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALCZNA WYROBÓW NAJWIŚSZEJ JAKOŚCI

JEDNA Z DWUNASTU FIRM W POLSCE

KORPORACJI PŁATNIK VAT

**E-MET-IMPEX**

ARMATURA PRZEMYSŁOWA I POMPY

- zawory: kołnierowe, gwintowane, kulowe, bezpieczeństwa i redukcyjne
- armatura sieci domowej
- zastawy
- osprzęt do armatury: wazy, wpusty, obudowy, skrzynki
- kształtki żeliwa ciśnieniowego
- manometry i termometry
- pompy produkcji krajowej i zagranicznej

ul. Gdansk - Orunia  
ul. Jedności Robotniczej 283.  
(Baza Transbudu)  
tel. (058) 39 00 71 do 75, w. 345  
Zapraszamy  
pon.-pt. 8.00-15.00, sobota 8.00-12.00

Gwarantujemy realizację każdego zamówienia

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

W DUŻYM WYBORZE  
ZA GOTÓWKĘ I NA RATY  
OFERUJE

**SAMBOR**  
Tczew, ul. 30 stycznia 44  
tel: 31-17-24 fax 31-22-39

Zapraszamy pn. - pt.: 7.00-17.00; w soboty: 8.00-14.00

DODATKOWE PUNKTY SPRZEDAŻY:

LESNA JANIA SKR TEL. 82-15-78  
NOWY STAW SKR TEL. 151-55  
PSZCZOŁKI, ul. Jana Pawła II tel. 85  
MELBORK AGROPOM ul. Chrobrego 29  
TEL. 3001, 2901  
LECHOWO, ul. Złobowska 22 tel. 85-350  
PELPLIN, ul. Kosciuszki 22 tel. 26-16-23

**Metale kolorowe**  
(058) 311-603

**GAMMA**

Profile  
Blachy budowlane  
Stalarka aluminiowa  
Rury miedziane

Kolorowa jakość

80-752 Gdańsk Na Słupce 2a

**TG** TOWARZYSTWO GOSPODARCZE  
W Daniel Nowakowski

- BLACHY CZARNE (SWW 0471-2) OD 0,9 DO 2,5 mm
- KATOWNIKI GORĄCO WALCOWANE (SWW) 0455 OD 25 - 50)
- PŁASKOWNIKI (SWW 0455-1)
- RURY STALOWE CZARNE I OCYNKOWANE ZŁ
- STAL ZBROJENIOWA (SWW 0455)
- WALCOWNIKA W KREGACH (SWW 0455)
- RURY KWADRATOWE 30x30x2 mm T.G. Gdańsk

ZAPRASZAMY  
do naszych HURTOWNI STALI

**GDANSK** ul. Narwicka 17 (baza WPRWIK) tel. 43-00-81 wew 49

**ELBLAG** ul. Warszawska 128 tel. 32-63-49 (baza GS)

**GRUDZIADZ** ul. Portowa 12 (siad opalany nad Wisłą) tel. 217-75

**HURTOWNIA ARTYKULÓW ELEKTRYCZNYCH**  
82-200 MALBORK, UL. WESTERPLATTE 15

- kable, przewody
- osprzęt elektroinstalacyjny, silowy
- wyłączniki S-191, S-193, S-191B
- oprawy oświetleniowe, żarówki, świetlówki

czynna codziennie w godz. 8.00 - 16.00  
w soboty w godz. 8.00 - 13.00

**PLYTY WIOROWE**  
taminowane oraz zwykłe  
w grubości od 12 do 22 mm

**PLYTY PILSNIOWE**  
(miękkie oraz twarde  
-zwykłe i lakierowane)

**PLYTY MDF**

**OBRAZEJA BOAZERIE**  
**PANELE BOAZERYJNE**  
(na włókna i obce  
pióra-pióra listrzane)

**PODŁOGI**

**PARAPETY**

**BLATY**

Pracujemy  
na wynajem

**promotor**  
Starogard Gd. ul. Kościuski 114  
tel. (069) 240-76 wew. 23

**HURTOWNIA Elektronarzędzia i akcesoria**

**BLACK & DECKER**

**BOSCH Makita**

**PFERD e bester**

**Glo globus**

**STENEL SANDVIK**

**CELMA**

**VIBEX s.c.**

Gdańsk-Oliwa, Bażyńskiego 32  
tel./fax 52-43-51, 8.00-16.00

**Ceresit**

**Henkel** **BUDUJ Z NAMI**

- kleje do glazury i terakoty
- masy samopolimujące
- zaprawy wodoszczelne i szybkowiązające
- siatka z włókna sztucznego
- farby
- tynki mineralne i strukturalne
- szpachłówki, gipsy do tynków
- kleje do styropianu

**HURTOWNIA-PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:**  
GDANSK, UL. KOSTOWICKA  
(WIĄZ PRZEZ STACJĘ CPN)

TEL. 32-04-23  
TEL. 32-48-18  
TEL. KOM. 090503119  
FAX: 81 87 81

**KORBUD**

KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO SPECJALISTYCZNE „KORBUD”  
KRAKÓW, ul. FATIMSKA 41a  
tel. 48-12-81, 48-48-29  
ODDZIAŁ GDYNIA  
ul. Hutnicza 40  
tel. 23-14-16, 23-14-34  
ODDZIAŁ ŻUKOWO  
DWORZEC PKP ŻUK.-ZACH  
ul. Kościarska 14

- WYROBY HUTNICZE  
- PRĘTY GŁADKIE, ŻEBROWANE  
- BLACHY CZARNE I OCYNKOWANE  
- STAL KSZTAŁTOWA  
- LINY STALOWE OCYNKOWANE  
- inne
- MATERIAŁY BUDOWLANE  
- CEMENT REJOWIEC, CHELM  
- WAPNO  
- LEPIK
- POKRYCIA DACHOWE  
- DACHÓWKI CERAMICZNE  
- BLACHY MAXI, TRAPEZOWE,  
BLACHODACHÓWKI  
- PŁYTY ONDULINE  
- BLACHY OCYNKOWANE TRAPEZOWE  
- PAPY IZOLMAT
- MATERIAŁY OPALOWE  
WYSOKOKALORYCZNE  
- WĘGIEL, KOKS

**novita**®

NAJWIĘKSZY POLSKI PRODUCENT  
WYKŁADZIN PODŁOGOWYCH  
POLSKIE • ELEGANCKIE • TANIE

**WYKŁADZINY**

HURTOWNIA FABRYCZNA  
SKLEP

GDANSK - Suchanino, ul. Schuberta 104  
tel. (058) 32-52-68/9 wew. 214  
pon.-pt. 9.00-17.00, sobota 9.00-13.00

SALON SPRZEDAŻY WYKŁADZIN  
GDYNIA - Chylonia, ul. Rozewska 1  
tel. 23-09-78  
pon.-pt. 10.00-18.00, sobota 10.00-14.00  
Dystrybucja wykładzin "NOVITA MARKET" S.A.

ZIMA w ...



BUDOWNICTWIE

DZIENNIK  
POMORSKI

Zakład Hydrauliczny

83-110 Tczew,  
ul. Reymonta 36a  
☎ (069) 31-11-85

## INSTALACJE MIEDZIANE SYSTEMY OGRZEWANIA

■ SPRZEDAŻ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH  
VAILLANT I VISSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO  
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE  
**KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO**

13A/1085

## KOTŁOWNIE

**VISSMAN VAILLANT BLOWTHERM**  
WODNE, PAROWE, OLEJOWO-GAZOWE - 18 - 2.500 kW

Projekt, komplekacja dostaw, montaż, serwis (gwarancyjny i pogwarancyjny).  
• Palniki olejowo-gazowe, olejowe i gazowe „Riello”  
• Automatyka „Danloss” • Instalacje miedziane  
• Instalacje wod.-kanal. i co oraz ogrzewanie podłogowe z polietylenu firm Rehau i ALPHACAN  
Możliwość negocjacji cen i rabaty **Electro - Cal** - Nowoczesne Systemy Grzewcze  
Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax (069) 31-66-70

11/109

Sklep

83-110 TCZEW, UL. ŻWIRKI  
TEL. 31-05-64  
TEL./FAX 31-62-37

czynny: 8.00-17.00 - pn. - piątek  
9.00-13.00 - sobota

polecamy:

**FARBY  
LAKIERY  
BEJCE  
IMPREGNATY  
ROZPUSSZCZALNIKI**

firmy "NOBILES" - Włocławek  
oraz wyroby innych renomowanych firm.

Ponadto proponujemy bardzo szeroką gamę art. sanitarnych w niskich cenach

## Rigips®

★ płyty gipsowe ★ szpachlówki ★ akcesoria ★

### PHU „SORGO”

punkty sprzedaży Starogard Gdański  
ul. Reymonta 7, tel. 254-08 (hurtownia)  
ul. Hallera 13, tel. 239-52 (sklep)

**Ceny producenta!**

27/101



PRZEDSIĘBIORSTWO

## SANET®

oferuje:

- wodomierze *profit*
- ciepłomierze
- termostaty grzejnikowe *Danfoss*
- regulatory dla ogrzewnictwa *Danfoss*
- pompy **GRUNDFOS®**
- zawory
- podzielniki kosztów ciepła wraz z systemem rozliczania

81-213 Gdynia, ul. Opata Hackiego 12  
tel. (058) 23-41-05; tel./fax (058) 23-10-96

12/14

HURTOWNIA BHP

## „WEGA” S.c.

Żukowo ul. Kociołkowa 11 tel. 81-71-68  
Tczew ul. 30 Sycznia 43 tel. 31-19-95  
Gdańsk ul. Grunwaldzka 417 tel. 52-38-51  
Gdynia ul. Czechosłowacka 3 (przy Stoczni) tel. 27-12-36

oferuje:

- ubrania drelichowe zwykłe, ubrania ocieplane
  - ubrania kolorowe (możliwość zamówienia nadruku)
  - sprzęt do pracy na wysokościach
  - maski i półmaski ochronne
  - sprzęt przeciwpożarowy
  - sprzęt elektroizolujący
  - instrukcje stanowiskowe i znaki
  - urządzenia ochronne
  - odblaski
  - drukery akcydensowe
- POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:**
- elektrycy (BAILDON) przedstawiciel handlowy
  - tarcze do cięcia stali i betonu
  - drut spawalniczy o 0,8; 1,0 i 1,2
  - sprzęt spawalniczy

5/3-3

Produkcja i sprzedaż !!!

- Hale i wiaty
- Wypożyczalnia rusztowań
- Rusztowania

- warszawskie
- klinowe
- katowickie

- Elementy

- rusztowań katowickich
- rączę krzyżowe (1)
- rączę wzdłużne (rozporowe) (2)

- Przyjmujemy także inne zamówienia z konstrukcji stalowych

Nasz adres:

83-110 Tczewskie Łąki  
ul. Poprzeczna 3  
TEL. (069) 31-30-28

02/

Pamiętaj -  
jakość kosztuje tylko raz.

Firma Handlowa SKAT  
Roman Sawicki  
Hurtownia - Sklep  
93-200 Gdańsk  
ul. Obrotowa Wybrzeża 3  
tel./fax (058) 53-16-61



SKAT II (Hurtownia)  
83-000 Pruszcz Gdański  
ul. F. Nowowiejskiego 24a  
tel./fax: 82-20-81  
telex: 51-22-40

Polecamy towary:



- kleje dla budownictwa (także techniczne), do glazury, klinkieru, marmurów, styropianu, korka, parkietu i tme
- fugi (17 kolorów, także techniczne)
- wyłewki samopoziomujące
- silikon

- mrozoodporne, odporne na kwasy, znoszące najcięższe warunki klimatyczne i techniczne-płytki podłogowe i przeciwślizgowe, parapety, stopnie schodowe

## GLOBO

- ceramika, płyty klinkierowe



- cegły klinkierowe, elewacyjne, drogowe i inne



- płytki podłogowe (granitogresy)



- pokrycia dachowe



- glazura, terakota



- baterie i akcesoria sanitarne



- grzejniki - suszarki łazienkowe



- kostka drogowa

Wiele innych materiałów budowlanych i wykończeniowych.

oraz innych firm  
wiodących międzynarodowych  
i polskich

A/223

Skład fabryczny wykładzin dywanowych "Novita"  
- w Pruszcze Gdańskim

## PROFMETHOL

S.C.

Realizujemy  
indywidualne  
zamówienia

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU ARTYKUŁAMI PRZEMYSŁOWYMI

- taśmy
- blachy
- druty
- pręty i tuleje
- rury
- kształtki z miedzi

## METALE KOLOROWE

- kształtowniki wystawowe wraz z osprzętem
- aluminiowe kształtowniki do produkcji stołarki budowlanej
- spoiwa

11/9

**HURTOWNIE**  
GDYNIA, UL. HUTNICZA 25  
tel./fax 23-10-20

Słupno Radzymin, ul. Spokojna 1B  
tel. 776-20-04 wew. 409, tel. kom. 090215627

## DETAIL

03-414 WARSZAWA,  
ul. Wileńska 23  
tel./fax 619-88-78  
00-809 Warszawa,  
ul. Miedziana 1B

# Gamrat®

ZAKŁADY TWORZYW SZTUCZNYCH  
38-200 JAŚKO, ul. Mickiewicza 10B  
tel. (0-136) 20-21, fax: 73-80, tlix: 065341 ztsjg

## SKŁAD FABRYCZNY

Gdynia, ul. Tadeusza Wendy 15  
tel./fax: 20-79-56  
tel. 20-56-11 wew. 315

oferuje:

## PEŁEN ASORTYMENT WYKŁADZIN PCV W CENACH FABRYCZNYCH

DLA STAŁYCH ODBIORCÓW WYSOKIE RABATY.  
ODBIORCÓW INDYWIDUALNYCH ZAPRASZAMY DO SKLEPU FIRMOWEGO  
POD TYM SAMYM ADRESEM. TEL. 20-56-11 WEW. 281

Zapraszamy pon.-piątek 8.00-18.00

sobota 9.00-14.00

**GAMRAT ZAWSZE JAK NOWY**

10/004

## FEST®

80-389 GDAŃSK  
PRZYMORZE  
ul. Słaska 66  
tel. (0-58) 53-47-15  
fax (0-58) 52-09-39  
82-300 ELBLĄG  
ul. Ogólna 17 A  
tel. (0-50) 32-14-49

Znana firma z dużym doświadczeniem w dziedzinie oszczędności i pomiaru zużycia energii cieplnej oraz wody użytkowej poleca:

- automatykę wążów ciepłowniczych
- zawory termostatyczne
- termostaty programowane (DANFOSS)
- wodomierze mieszkaniowe
- ciepłomierze metronic (METRON)
- ciepłomierze metronic (MEINCKE)
- ciepłomierze metronic (GWF)
- wodomierze przemysłowe
- ciepłomierze supercal (POWOGAZ)
- podzielniki kosztów ogrzewania (ISTA)
- zawory termostatyczne
- zawory do regulacji pionów (ORAS)
- pompy obiegowe (GRUNDFOS)
- stałowe zawory kulowe (VEXVE)
- mięsżone zawory kulowe (BUGATTI)
- manometry i termometry (KFM)
- profesjonalne narzędzia (REMS)
- magnetyzery, zawory bezpieczeństwa, etc.

00003

DORADZTWO TECHNICZNE, PROJEKTOWANIE,  
KOMPLETACJA DOSTAW, SPRZEDAŻ I MONTAŻ

## PRZEDSIĘBIORSTWO

Gdańsk, ul. Narwicka 4  
tel./fax 43-18-44  
tel. 43-10-70

**NASZA FIRMA OFERUJE:**

### W CENACH FABRYCZNYCH

- kuchenki elektryczne i gazowe "Wrozamet" - Wrocław)
- zlewomywalki nierdzewne w szerokim asortymencie
- baterie mieszaczowe Firmy "Unitas" i "ARMAL"
- grzejniki żelwne typ TA-1 i T-1 (wysoka jakość)

### BEZPOŚREDNI IMPORTER

### ZAWORÓW TERMOSTATYCZNYCH

### FIRMY OVENTROP

### POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

- armaturę i ceramikę sanitarną
- szeroki wybór wanien, brodzików i kabin prysznicowych
- podgrzewacze wody stałe i przepływowe
- baterie produkcji krajowej i z importu
- rury i kształtki PCV
- rury stalowe ocynkowane i czarne (pełen asortyment)

OFERUJEMY USŁUGI SKŁADU CELNEGO - zapewniamy atrakcyjnie NISKIE CENY  
Zapraszamy do współpracy: firmy budowlane, hurtownie, sklepy

**SPRAWDZONYM FIRMOM  
UDZIELAMY KREDYTÓW**

WYJĄTKOWO NISKIE CENY



Sądowiczy Zakład Doświadczalny w Miłobądku k/Tczewa

tel.(069) 36-94-22, 36-94-26, 36-94-15

ogłasza przetarg nieograniczony na nw. sprzęt:

- 1. Zestaw sadowniczy sekatörów pneumatycznych włoskich 4 szt. w cenie 1.600 zł każdy
2. Zestaw sadowniczy sekatörów pneumatycznych polskich 2 szt. w cenie od 1.300 zł do 1.600 zł
3. Przyczepa samorozładująca sadownicza "Pryos" 1 szt. w cenie 3.500 zł
4. Przyczepa wywrotka 1 szt. w cenie 2.200 zł
5. Wóz asenizacyjny 1 szt. w cenie 1.800 zł
6. Przyczepa polowa 2 szt. w cenie od 800 zł do 1.000 zł
7. Przyczepa sadownicza płaska 1 szt. w cenie 1.300 zł
8. Ścinacz zielonki 1 szt. w cenie 900 zł
9. Brona talerzowa zaczeplana 1 szt. w cenie 900 zł
10. Znacznik dolownik 1 szt. w cenie 100 zł
11. Adaptor CO2 A 22- nowy 1 szt. w cenie 2.150 zł
12. Katalizyczna wytwornica kontrolowanej atmosfery WDE konwektor fienu- nowa 1 szt. w cenie 2.960 zł
13. Kombajn "Bizon Super" 1 szt. w cenie 27.200 zł

Przetarg nieograniczony odbędzie się w dniu 7 marca 1995 r. o godz. 10.00 w świetlicy Zakładu. Drugi przetarg nieograniczony odbędzie się tego samego dnia o godz. 11.00. Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% wartości ceny wywoławczej w kasie Zakładu przed przetargiem. Zastrzegamy sobie prawo do odwołania z przetargu poszczególnych pozycji bez podania przyczyny.

NIERUCHOMOŚCI

- KUPIE mieszkanie dwupokojowe w Kwidzynie Kwidzyn, tel. 33-35-523
MALZENSTWO poszukuje mieszkania lub dwóch pokoj. Wład. Kwidzyn, ul. Romskiego 43, 180171
KUPIE dom lub piąsławną w Malborku, w ul. Słowackiego 4-54 w Malborku, tel. 30-34-44 po 16.00 150126
SPRZEDAŻ dom po białym w Tczewie, działka 600 m², Malbork, ul. Nogatkowa 78 150176
MALBORK- kupię dom jednorodzinny, wino stojące, może być w stanie surowym lub rozpoczętą budowę Malbork tel. 145-72 (wieczorem) 150128
ZAMIEŃNIE mieszkanie M-3 (48 m²), ul. Słowackiego 44-54 w Malborku, tel. 31-01 wew. 432 150194

- ODDAM w najem dwa hale magazynowo- użytkowe (parter i piętro) pow. 300 m² w Starogardzie (róg ul. Pomorskiej i Lubuskiej) Starogard tel. (069) 244-62 210023
TERENY rekreacyjne, dające chaty wycieczne Starogard tel. (069) 232-69 210103
SPRZEDAŻ mieszkanie w Starogardzie, 1450 m² Pelplin, ul. Kościuski 17, telefon 36-14-51
SPRZEDAŻ kawalerki (30 m²) Tczew tel. 31-40-83, 020242
SPRZEDAŻ kawalerki ogólna przy ul. Targowej, blisko osiedla Czyżykowskiego zamienie Tczew tel. 31-04-75 po 16.00 040336
ODDAM w dzierżawę składowo 200 m² Tczew, tel. 31-01-95 po 16.00 040330
LOKAL na dowolną działalność wraz z mieszaniem w Subkowy oddział w najem lub wydzierżawię Tczew (069) 71-82-54 040345
SPRZEDAŻ działka budowlana (750 m²) w osiedlu przy ul. Starogardzkiej, ul. Chłopska 44, Gniez. tel. 31-25-24 (po 16.00) 040347
ZAMIEŃNIE M-3-X - Suchostajczy 1111 ul. M-3 na parter lub p. Tczew, telefon 31-41-23 116 00-20.00 040349
DZIAŁKĘ ogrodniczą PNP - tano sprzedam w Kwidzynie Kwidzyn, ul. Szeroka 4/3 po 18.00 040350
SPRZEDAŻ działkę budowlaną 38 ha Tczew, tel. 31-78-86 po 16.00 040355
SPRZEDAŻ działkę budowlaną (852 m²) z rozpoczętą budową w Subkowie, Władchów, Narkowy 55 040358
ZAMIEŃNIE domek - Sępólno-warmińskie Tczew - dopłata Tczew, tel. 31-30-39 020105

Magazyn 1200 m², biura z telefonem do wynajęcia. Tczew (069) 33-94-50

- WLANOSNOŚCIE M-4 - Łęczyca k. Sieroka, Malbork, tel. 31-34 1115
DOM - 3-pokojowy (250 m²) Tczew ul. Kaszubska 25 (Cokki II) 040328
SPRZEDAŻ pawilon handlowy przesyłkowy, pow. 30 m² Tczew, tel. 069315-16-28 (po 17.00) 040356
ZAMIEŃNIE jednopokojowe mieszkanie na dwupokojowe Tczew, ul. Orzeszkowej 96/4 040343

- SPRZEDAŻ działki budowlano-remisowni- czej, Wiadomości, Malbork, ul. Sieroka 47 150180
KUPIE 2-pokojowe mieszkanie na wynajęcie Tczew, ul. Malbork, ul. Słowackiego 29/66 150179
DOM jednorodzinny w Malborku - kupię Malbork, tel. 31-45 150176
WYDZIERŻAWIĘ pawilon 9x15 m, w branzie Malbork, ul. Wróblewskiego 10, tel. 29-75 150197

- LOKAL użytkowy pow. 70 m² p. II - centrum Starogardu, Gd. przeznacz. celem do udogodnienia. Różnorodność możliwości wynajmu, mieszana (2 pokoje plus kuchnia) w tym samym budynku. Poznań, tel. (061) 66-55-19 210346

- SPRZEDAŻ gospodarstwo nr 8 na lub same zabudowania, dom (6 pokoi), szklarnia, garaż, budynki gospodarskie, ceł Wiadomości Netrobno, tel. 13-29-80 180090
FIRMA GSC Kwidzyn, ul. Chopina 21, tel. 40-32 - posiada 1000 m² powierzchni rozpoczętą budowę pawilonu handlowo- mieszkalnego -domek letniskowy oraz działkę nad jezioro. Wład. Kwidzyn, ul. Słowackiego 29/66 150179
"ROM" - hennosłownik - kupno, sprzedaż, zamian, wynajem. Zgłoszenia bezpłatne. Zapraszam Starogard Gd. ul. Lubuskiej 2, tel. (069) 231-77 od godz. 10.00 do 17.00, tel. 215-03 (po godz. 18.00) 210009

- SPRZEDAŻ dom, stan surowy na działce o pow. 801 m² w Kołoczkowskim gminie Starogard, tel. grzeź (069) 215-05 (po godz. 18.00) 210339
NIERUCHOMOŚCI mieszkanie-pokój Starogard tel. (069) 217-69 210334

- SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-2 Tczew, tel. 31-28-30 020248
SPRZEDAŻ działkę ogólną przy Targowej - mieszkanie działkę garaż za PKS-w Tczew, tel. 33-75-85 020247
ZAMIEŃNIE własnościowe M-2 na mieszkanie 3-pokojowe lub kupię Tczew, tel. 33-65-65 020247
ODDAM w najem lokal na hurtownię, małą produkcję lub biuro (60 m²) Tczew, tel. 31-35-60 010066

- SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-2 Tczew, tel. 31-28-30 020248
SPRZEDAŻ działkę ogólną przy Targowej - mieszkanie działkę garaż za PKS-w Tczew, tel. 33-75-85 020247
ZAMIEŃNIE własnościowe M-2 na mieszkanie 3-pokojowe lub kupię Tczew, tel. 33-65-65 020247
ODDAM w najem lokal na hurtownię, małą produkcję lub biuro (60 m²) Tczew, tel. 31-35-60 010066

- SPRZEDAŻ mieszkanie 2-pokojowe Tczew, tel. (069) 36-15-24 040294
ZAMIEŃNIE spółdzielcze M-5 na trzy M-2 lub M-2 i M-3, Wiadomości, Tczew, tel. (069) 224-42 040298
POSZUKUJĘ mieszkanie do wynajęcia z telefonem w Malborku Tczew, tel. (069) 33-75 040291
SPRZEDAŻ okazję pawilon handlowy na Suchostajczy Tczew, tel. 31-69-49 010069

- SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-2 Tczew, tel. 31-28-30 020248
SPRZEDAŻ działkę ogólną przy Targowej - mieszkanie działkę garaż za PKS-w Tczew, tel. 33-75-85 020247
ZAMIEŃNIE własnościowe M-2 na mieszkanie 3-pokojowe lub kupię Tczew, tel. 33-65-65 020247
ODDAM w najem lokal na hurtownię, małą produkcję lub biuro (60 m²) Tczew, tel. 31-35-60 010066

- SPRZEDAŻ okazję pawilon handlowy na Suchostajczy Tczew, tel. 31-69-49 010069
POSZUKUJĘ kawalerki Tczew, telefon 31-35-94 020219
KUPIE działkę pod działalność gospodarczą w wyciągu 2-pokojowe, Gdania 070077
SPRZEDAŻ gospodarstwo rolne 9,5 ha wraz z zabudowaniami, Mata Sionoz, 368-649 040334
KUPIE mieszkanie dwupokojowe w Starogardzie Starogard, tel. (069) 232-69 (wieczorem) 210265
ODDAM w najem pawilon handlowy na biuro lub stoiska handlowe Starogard, tel. (069) 224-42 02054

- SPRZEDAŻ działkę letniskową w Szklinie Strzeliń, tel. (85) 285 210238
SPRZEDAŻ mały domek mieszkalny z działką na wsi Władchów 43, gmina Subkowy 210234
SPRZEDAŻ działki letniskowe podobnie przy Ocyplu Ocypl, tel. (821) 36-9 210258
ZAMIEŃNIE rozpoczętą budowę pawilonu użytkowo-mieszkalnego na kawalerkę Kwidzyn, ul. Słowackiego 25 180199
WYNAJME lokal, powierzchnia 100 m² - centrum Starogardu, Rynek 1 p. - na gaberyni warszawska biura Starogard, tel. (069) 237-08 210227

KUPNO
KUPIE agregat 20 kW, spawarkę elektryczną, wry stalowe. Tel. kontaktowy Kwidzyn tel. (0 555) 21-21 V1800164

KUPIE stół do ping-ponga Kwidzyn, telefon 21-92 180145

KUPIE adm-ogrodnicę, cyng, alo- ruminum i inne metale kolorowe, 2600. Tel. kontaktowy Kwidzyn tel. (0 555) 21-21 V1800164

SKÓRY natur. Skórzec, tel. (069) 92-47-22 210194

MASYNY urządzenie piekarskie, agregatowe mieszkę, dzielnicę do- bułek, Tel. (057) 37-84 040250

KUPIE garaż przy ul. Saperskiej jedn. Nardodu lub al. Zwycięstwa. Kupię samochód osobowy do 30 min. Tczew, tel. 31-54-32 070098

KUPIE regaly metalowe - używane Tczew, tel. 33-64-85 070096

PRACA
OPREKUJĄ do 17 rocznego dziecka od- pisać 10.00 do 14.00 w Starogardzie - polizbona Starogard tel. (069) 295-70 210020

ZATRUDNIĘ pracowniczym w szklinie- kach z wydziałem Ogrodnictwa Róż- jędnym w Kwidzynie 180131

SPRZEDAŻ mieszkanie M-4 - Łęczyca k. Sieroka, Malbork, tel. 31-34 1115

DOM - 3-pokojowy (250 m²) Tczew ul. Kaszubska 25 (Cokki II) 040328

SPRZEDAŻ pawilon handlowy przesyłkowy, pow. 30 m² Tczew, tel. 069315-16-28 (po 17.00) 040356

ZAMIEŃNIE jednopokojowe mieszkanie na dwupokojowe Tczew, ul. Orzeszkowej 96/4 040343

LOKAL użytkowy pow. 70 m² p. II - centrum Starogardu, Gd. przeznacz. celem do udogodnienia. Różnorodność możliwości wynajmu, mieszana (2 pokoje plus kuchnia) w tym samym budynku. Poznań, tel. (061) 66-55-19 210346

SPRZEDAŻ dom, stan surowy na działce o pow. 801 m² w Kołoczkowskim gminie Starogard, tel. grzeź (069) 215-05 (po godz. 18.00) 210339

NIERUCHOMOŚCI mieszkanie-pokój Starogard tel. (069) 217-69 210334

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-2 Tczew, tel. 31-28-30 020248

SPRZEDAŻ działkę ogólną przy Targowej - mieszkanie działkę garaż za PKS-w Tczew, tel. 33-75-85 020247

ZAMIEŃNIE własnościowe M-2 na mieszkanie 3-pokojowe lub kupię Tczew, tel. 33-65-65 020247

ODDAM w najem lokal na hurtownię, małą produkcję lub biuro (60 m²) Tczew, tel. 31-35-60 010066

KIEROWCA z samochodem 1.500 - plus sink- kępnicy Tczew tel. 31-57-00 020253

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-2 Tczew, tel. 31-28-30 020248

SPRZEDAŻ okazję pawilon handlowy na Suchostajczy Tczew, tel. 31-69-49 010069

POSZUKUJĘ kawalerki Tczew, telefon 31-35-94 020219

KUPIE działkę pod działalność gospodarczą w wyciągu 2-pokojowe, Gdania 070077

SPRZEDAŻ gospodarstwo rolne 9,5 ha wraz z zabudowaniami, Mata Sionoz, 368-649 040334

KUPIE mieszkanie dwupokojowe w Starogardzie Starogard, tel. (069) 232-69 (wieczorem) 210265

ODDAM w najem pawilon handlowy na biuro lub stoiska handlowe Starogard, tel. (069) 224-42 02054

SPRZEDAŻ działkę letniskową w Szklinie Strzeliń, tel. (85) 285 210238

SPRZEDAŻ mały domek mieszkalny z działką na wsi Władchów 43, gmina Subkowy 210234

SPRZEDAŻ działki letniskowe podobnie przy Ocyplu Ocypl, tel. (821) 36-9 210258

ZAMIEŃNIE rozpoczętą budowę pawilonu użytkowo-mieszkalnego na kawalerkę Kwidzyn, ul. Słowackiego 25 180199

WYNAJME lokal, powierzchnia 100 m² - centrum Starogardu, Rynek 1 p. - na gaberyni warszawska biura Starogard, tel. (069) 237-08 210227

PPU „VENTUS” ul. 30 Stycznia w Tczewie, tel. (069) 31-03-07 wydzierżawi w obrębie budowanej stacji paliw pomieszczenia handlowe o powierzchni 60 m², 100 m² i 130 m².

HURTOWNIA OBUWIA PPHU "JARO" z dn. 02.01.1995 r. zmienia siedzibę. Aktualny adres: 82-200 MALBORK, ul. Nowowiejskiego 48 (teren Spółdzielni Inwalidów wejście od ul. Bema), tel. 37-37-84

INTERNATIONAL PAPER - KWIDZYN S.A. poszukuje: inżyniera - inżyniera sanitarna, o specjalności: gospodarka wodnościekowa.

Kandydat powinien posiadać co najmniej 2-letni staż pracy w zakresie eksploatacji uzdatniania wody i oczyszczalni ścieków. Wskazana jest znajomość języka angielskiego; oraz

2 inżynierów-spawalników. Kandydat powinien posiadać co najmniej 3-letni staż pracy oraz praktyczną znajomość zagadnień kontrol złączy spawanych oraz przepisów UDT w zakresie napraw urządzeń podduszowych.

Wskazana jest znajomość języka angielskiego. Oferty prosimy kierować na adres: International Paper Kwidzyn, S.A. 82-500 Kwidzyn, ul. Lotnicza 1 lub pod nr tel. (0555) 81-65, 82-05

Zarząd Gminy Malbork ogłasza przetarg ofertowy na wykonanie drogi w Lasowicach Wielkich - powierzchnia ok. 1000 m², materiał betonowa kostka, termin wykonania do 1 maja 1995r.

Oferty należy składać do dnia 9 marca 1995r. Zarząd Gminy Malbork zastrzega sobie prawo wyboru oferenta bez pisemnego uzasadnienia decyzji, jak również ograniczenia bądź unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Termin przetargu wyznacza się na dzień 10 marca 1995r. Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Malborku, ul. Ceglana 7 pokój nr 12, tel. 36-93 wew. 16.

Lawers HURTOWNIA SPOŻYWCZA Woda ROSA, Soki FORTUNA, Przetwory 81-029 Gdynia ul. Północna 10 tel. 23-69-39 wew. 38 tel./fax 23-67-11 pon.-pt. 8.00-16.00 sob. 7.00-12.00

SPRZEDAŁ samochód Opel Vectra - rocznik 1992, po 18, Wyposażenie: klimatyzacja, ABS, 100 km/h, 100-120 km/h, 35-52 w/godzin, 800-1000, 1500, 1600, 1600 74

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

IMEX Bydgoszcz, ul. B. Żelazkiego 25 tel. 71-42-84  
Gdańsk, ul. Hynka 69, tel. 48-43-87  
WŁOSKA GLAZURA, TERAKOTA GRES  
POLSKIE PŁYTKI „TUBADZIN” POLSKI GRES „JOPEX”

AUTO-SZYBY Zakład naprawy, wymiana szyb samochodowych, wprawy (frunt, demt) Malbork, ul. Bocznia 11, tel. (059) 115-71, 115-22 170013

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

SKŁAD OPAŁU "MALINOWO"  
P.P. "EWA" Tczew, ul. Solidarności 14 tel./fax 31-51-17 tel. 31-11-02

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

WĘGIEL, KOKS, DREWNO OPAŁOWE transport bezpłatny!!!  
Filia: Tczew, ul. 30 stycznia 35 Filia: Pelplin, ul. Mickiewicza 40 obok "GSSCH"

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

AGRO - Sieć Toruń HURTOWNIA ŚRODKÓW OCHRONY ROŚLIN  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM ZAGRANICZNYCH I KRAJOWYCH  
NAJWIĘKSZY WYBÓR PESTYCYDÓW  
ZAPEWNIAMY FACHOWE DORADZTWO  
STOSUJEMY NAJNIŻSZE CENY

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

POSADZAMY RÓWNIEŻ W SPRZEDAŻY PEŁEN ASORTYMENT NAWOZÓW DO DOLISTNEGO DOKARMIANIA ROŚLIN ORAZ FOLIJNO DOKARMIANIA  
82-500 KWIDZYN ul. Zielenia 2 tel. (0555) 23-71

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

ROWERY  
KRAJOWE I IMPORTOWANE TURYSTYCZNE, MŁODZIEŻOWE, SPORTOWE, BMX  
SIATKI OGRODZENIOWE czarne, ocykowane, powlekanie  
SŁUPKI, LINKA GWOZDZIE KLÓDKI, ZAMKI WIADRA

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

MATRYMONIALNE  
POŚREDNICTWO Zawierania Znajomości Starogard 4, skrytka pocztowa 8 210191  
BIURO Matrymonialne "OLA" wyśwa oferty pracy i zarządca Starogard 60 4 skrytka 25 210173

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

CENTROZŁOM Spółka z o.o. Zakład Przerobu Żłomu w Gdańsku, ul. Litewska 18  
skupuje żłom stalowy, żelwny i wióry stalowe wszystkich klas  
PŁATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA KONKURENCYJNE CENY

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

WIDEOFILMOWANIE Tczew, telefon 31-48-71, 020009  
USŁUGI pływacko-murarskie Tczew, tel. 31-42-12, 010136  
USŁUGI ogólnobudowlane, kalfielarskie Starogard, tel. (069) 297-29, 210113

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

WIDEOFILMOWANIE Tczew, telefon 31-48-71, 020009  
USŁUGI pływacko-murarskie Tczew, tel. 31-42-12, 010136  
USŁUGI ogólnobudowlane, kalfielarskie Starogard, tel. (069) 297-29, 210113

MECHANIKAPojazdowa przystosowana do badań technicznych, geometrii kół, konserwacji kł. samochodu, Gąbrzeczka, Malbork, tel. (71) 99-26, 99-26 150187

SPRZEDAŁ Żuka - składnik Rybaków 15-83-120-500 040344  
SPRZEDAŁ VW "golfu" - 1984 r. 11-14, 18-20, 20-200 020021

ROZKURNICZNIK obrotowa "landst" Pogodki 53 gmina Skarżyska 210308  
KURTYNI suche jedwabiny z Hewellowa 6 (Wielanów) 210307

SPRZEDAŁ gwint "Grundig" 25 cali (nowy) na gwarancji za 15 min. Starogard, tel. (069) 286-42, 210304

FIRMA budowlana przyjeżdża zlecać roboty budowlane wykonywane według podkładu: Rachunki VAT, Tczew, tel. 31-70-55 (do 18.00 do 21.00).

WIDEOFILMOWANIE Tczew, telefon 31-48-71, 020009  
USŁUGI pływacko-murarskie Tczew, tel. 31-42-12, 010136  
USŁUGI ogólnobudowlane, kalfielarskie Starogard, tel. (069) 297-29, 210113

# MAXON DLA CIEBIE



# MAXON DLA WSPÓLNIKA

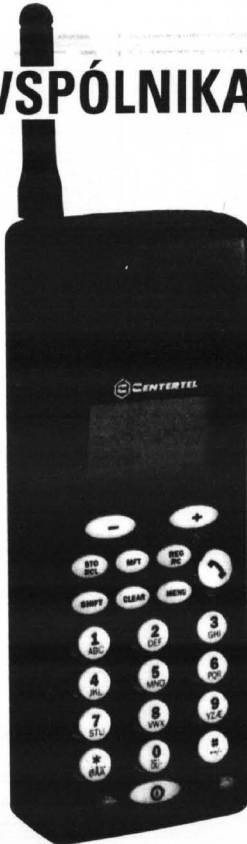
Od 20.02. do 15.03.1995 roku kupując telefon komórkowy MAXON będziesz mógł nabyć drugi tylko za 990 zł netto!

Dwa telefony komórkowe w firmie to **mniejsze rachunki** – połączenie z drugim aparatem komórkowym jest **prawie 40% tańsze** niż ze stacjonarnym.

Informacja handlowa: **0-90 234567**



**SALON SPRZEDAŻY CENTERTEL** Gdańsk, ul. Okopowa 7, tel.: (58) 31 00 21 (58) 31 14 14  
tel. komórkowy: (0) 90 55 66 77, fax: (58) 38 13 21, godziny otwarcia: 10-18 (poh.-pt.)



wymiary bez anteny (w mm): 150 x 56 x 35

## Z „Wega” w XXI wiek

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Wega” z siedzibą w Kaliszu, jest firmą wielofunkcyjną i działającą aktywnie w kilku branżach. Jest uznanym producentem napoi i wody mineralnej. Posiada „Wielkopolski Znak Jakości” dla swoich wyrobów. „Wega” na zakończonych 11 lutego br. IV Nadbałtyckich Targach Napojów i Używek zdobyła pierwsze miejsce w kategorii napojów gazowanych. Bardzo aktywnie działa na rynku kooperacji przemysłowej i doradztwa technicznego.

Przedsiębiorstwo świadczy kompleksowe usługi od prac studyjnych - badawczych, poprzez usługi projektowe aż po dobór i sprzedaż odpowiednich materiałów. Dysponując wysokiej klasy specjalistami, prowadzi na zlecenie kompleksowe prace doradcze i czuwa nad ich realizacją, świadczy usługi w zakresie kompletacji urządzeń, materiałów i technologii. Oferta obejmuje zarówno działania doradcze, jak i kompleksowe. Sprzedaje gotowe materiały jak i kompletne technologie dostosowane do indywidualnych warunków spawania.

Firma i jej fachowcy zajmują się doбором właściwych materiałów i metod spawalniczych do zadań i konstrukcji jakie będą przedmiotem prac, a także nadzorem autorskim nad ich wykonaniem.

P.W. „Wega” ma bliskie kontakty z producentami materiałów spawalniczych. Dokonuje oceny tych materiałów i testuje je w różnych warunkach. Prowadzi sprzedaż materiałów spawalniczych (elektrod połączeniowych, drutów do spawania półautomatycznego w osłonie CO<sub>2</sub> i mieszanek gazowych) do spawania stali niskowęglowych i niskostopowych, stali nierdzewnych i stopów aluminium. P.W. „Wega” oferuje także elementy przejściowe, wielowarstwowe (rączniki) umożliwiające wzajemne spawanie materiałów trduno bądź niespawalnych.

Prowadzi promocję drutów spawalniczych Huty Cendlera z Sosnowca, jedynej polskiej huty produkującej wysokiej klasy drut spawalniczy. Drut ten jest przeznaczony do spawania w osłonie gazów ochronnych. Wyroby Huty Cendlera posiadają liczne atesty Towarzystwa Klasyfikacyjnych krajowych i zagranicznych. Są to wyroby o światowym standardzie. Drut spawalniczy jest produkowany według najnowszej technologii, na licencji szwedzkiej firmy ESAB i Lamea Bruk. Również komponenty i materiały pomocnicze do produkowania drutów elektrodowych dostarczane są przez renomowane firmy szwedzkie i niemieckie.

P.W. „Wega” posiada swoje stałe przedstawicielstwo w Sopocie. Sopotki Oddział posiada w sprzedaży pełną gamę dodatkowych materiałów spawalniczych. Świadczy również kompleksowe usługi doradcze i konstrukcyjne. „Wega” Oddział w Sopocie realizuje zarówno zamówienia hurtowe jak i indywidualne.

P.W. „Wega”, Sopot, ul. Niepodległości 655a,  
tel./fax 51 39 92, tel. 51 39 44. opr. J.D.

**BADEX** Przedsiębiorstwo  
Produkcyjno - Handlowe  
joint venture

83-110 TCZEW, ul. 30 Stycznia 37,  
tel. (069) 31-57-53, fax 31-57-54

**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR**

**FIRM KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH  
oferuje:**

- środki ochrony roślin
- nawozy mineralne
- roztwór saletrzano mocznikowy RSM
- pasze i koncentraty paszowe

**- STOSUJEMY CENY FABRYCZNE I HURTOWE**

**CENTRAL SOYA ROLPOL OSNOWO**

**HURTOWNIA KONCENTRATÓW I PASZ**

**CENTRAL SOYA - BADEX**

**Tczew, ul. 30 Stycznia 37**

**- stosujemy ceny producenta**

**ZAPRASZAMY!**

**POWSZECHNY BANK BUDOWLANY**

**INVEST  
BNK S.A.**

Oddział Gdańsk  
80-958 Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1  
tel. (058) 31-11-51, 37-42-41, fax 37-43-75

**INVEST  
BNK S.A.**

**ZAPRASZA  
WŁAŚCICIELI AGENCJI,  
DUŻYCH, MAŁYCH SKLEPÓW  
DO WSPÓŁPRACY**

**w zakresie ratelnej sprzedaży towarów i usług**

**OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI  
KLIENTOM INDYWIDUALNYM GODNIE  
KREDYTY KONSUMPCYJNE**

**ZAINTERESOWANYCH PROSIMY O KONTAKT  
Z ODDZIAŁEM W GDANSKU**

**ISOLIT**

**WILGOTNE BUDOWLE**

**IZOLUJ SWÓJ DOM NIEMIECKIM**

**ORYGINALNYM SRODKIEM "ISOLIT"**

"ISOLIT" osusza wilgę i przegrywa

ze wszystkich budowl!

● BEZ ROZKOPYWANIA FUNDAMENTÓW

● z 1 porażeniem: gotowe

● ISOLIT zawiera 100% izolację

Srodek wysypany na cały łódź

Pracownik z szeroko białym

ISOLIT os. Koperska 15-13

83-200 Starogard Gdański

tel./fax (069) 242-19



**HURTOWNIA**

**ODZIEŻOWA**

**JAREX**

GDANSK-OLIVA, ul. Arkońska 2

tel. 52-21-41, 52-12-58 wsc. 12

**oferuje**

**w ciągłej sprzedaży**

**i ezerokim asortymentem:**

**DZIEWIARSTWO**

**BIELIZNE**

**KONFEKCJE LEKKI**

**DRZEWY**

**POCZOSZCZNICTWO**

*Przeznaczamy sprzedaż*

*wyrobów renomowanych*

*firm polskich po cenach*

*fabrycznych m. in.*

*SPÓŁDZIELNIA PRACY*

*KETTY, JARLAN, WANDA,*

*MEWA, SPOT, COTEK,*

*FALA, UNIA, POLE,*

*ADENA i inne*

*Zapraszamy*

*pon.-pt. 8.00-16.00, soboty 8.00-14.00*

00003

178

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

83144

# AUTO MOTO



## AUTO-GUM WULKANIZACJA

OPONY - FELGI ALU  
MICHELIN, PIRELLI, GISLAVED, TC - DĘBICA

Gdańsk - Zaspą, ul. Hynka 101  
Czynne: pn.-pt. 8.00-17.00  
sob. 9.00-15.00  
☎ 56-66-37

### BAKS HURTOWNIA OPON

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA



STOMIL OLSZTYN



FIRMA OPONIARSKA DĘBICA S.A.



OPONY I DĘTKI:

- osobowe
- dostawcze
- ciężarowe
- rolnicze
- motocyklowe
- rowerowe
- i inne



CENY FABRYCZNE!  
ZAPRASZAMY

ul. Kasztanowa 1  
SOPOT  
tel./fax 51-03-61

ul. Hutnicza 4  
GDYNIA  
tel. 23-15-13



ZAKŁAD REMONTÓW WÓZKÓW TRANSPORTU WIEWMTRZNEGO Skarszewy, ul. Kościarska 7 (SKR) tel. 88-22-21

#### OFERUJE:

- REMONT, SKUP I SPRZEDAŻ WÓZKÓW PALETOWYCH, WIDLOWYCH ELEKTRYCZNYCH, SPALINOWYCH
- SPRZEDAŻ CZĘŚCI ZAMIENNYCH
- PRZYWÓZ I ODWÓZ NASZYM TRANSPORTEM
- NA NASZE USŁUGI UDZIELAMY GWARANCJI

### HURTOWNIA MOTORYZACYJNA



Sprzedają akcesoriów do wszystkich typów samochodów zachodnich znanych firm:

#### CHAMPION, GATES, BOSCH

- \* akumulatory \* filtry (oleju, paliwa, powietrza)
- \* świece żarowe \* iskrowe \* paski klinowe i rozrządu
- \* klocki hamulcowe \* inne

**SKLEP HURTOWNIA**  
ul. Ks. Schulza 1 ul. Ks. Schulza 3  
tel./fax 39-39-39 tel./fax 39-748  
Zapraszamy 9.00-18.00 Zapraszamy 8.00-18.00

### "TRANSPORT WEWNĘTRZNY"

Wózki widowe - Części zamienne  
Naprawa Wózków Paletowych



80-289 GDANSK - WRZESZCZ  
ul. Hubala 55  
tel./fax (058) 41-96-99, Tel. kom. 090503435

SPRZEDAŻ - REMONT SERWIS

### AUTO - CZĘŚCI BARBARA BIELECKA

części do mercedesów osob. dostawczych oraz VW, OPEL  
SKLEP CZYNNY 10-17.30  
GDYNIA, UL. STAROWIEJSKA 60  
TEL. 21-91-96  
GDANSK UL. JEDN. ROBOTNICZEJ 371  
SKLEP CZYNNY 10-17

### MOTOMARKET

AUTORYZOWANY IMPORTER



BERU SWIECIE



CONTINENTAL OPONY

SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA

SZEROKI ASORTYMENT CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW PRODUKCJI ZACHODNIEJ

ZAPRASZAMY

CODZIENNIE OD 9.00 DO 18.00  
SOBOTY OD 10.00 DO 14.00

81-731 Sopot, ul. Bitwy pod Płowami 54, tel./fax 51-65-85



## Auto Moto

Dział Marketingu



80-886 Gdańsk

Targ Drzewny 37

tel. (058) 31-50-41

wew. 285,

tel./fax (058) 31-46-22

Agencja Reklamowa

83-110 Tczew

ul. Lipowa 5/6

tel. (069) 31-31-18

tel./fax (069) 31-25-70

## CITROËN Classic

Kontyngent AX ZX XANTIA '95 Cena 237 mln + VAT



W NIM POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

wg kursu Fr F z dnia 20.12.94 r.

Autoryzowani Dealerzy CITROËNA

ASO 11

Gdynia - Orłowo, al. Zwycięstwa 175, tel. 22-13-36 22-16-53

Classic O/Gdańsk, Gdańsk, ul. Narwicka 11, tel. 43-04-21

Auto Service Gdańsk-Matarnia, ul. Jasienna 25, tel. 47-56-96

### NOWA ASTRA '95 1.4 MPI GL MPI - SILNIK Z TEMPERAMENTEM



'95  
GOTÓWKA  
RATY  
LEASING

CORSA  
TIGRA  
ASTRA  
VECTRA

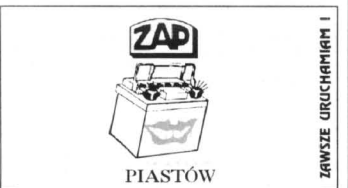
OMEGA  
CALIBRA  
FRONTERA  
COMBO

SERWIS \* CZĘŚCI ZAMIENNE \* AKCESORIA  
BLIŻEJ CIEBIE!

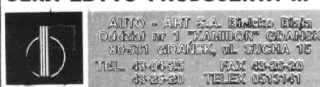


BAXIMA  
ul. Stoczniowa 2, bud. A6  
82-300 ELBLĄG  
tel./fax (050) 32-51-21, tel. (050) 39-11-42

35(3)/95



ZAKŁADY AKUMULATOROWE  
DYSTRYBUTOR:  
HURTOWNIA MOTORYZACYJNA  
CENA ZBYTU PRODUCENTA !!!



1. AUTO-ART S.A. "KAMIBOR" - Gdańsk-Letniewo, ul. Sucha 15, tel. 43-04-25
2. SKLEP MOTORYZACYJNY - Gdańsk-Orunia, ul. Jaskini Robotniczej 20, tel. 39-47-92
3. AUTO-MOTO, Gdynia ul. Linna 182, tel. 23-35-54
4. AUTO-MOTO, Gdynia, ul. Morska 175, tel. 23-35-54
5. SKLEP MOTORYZACYJNY, Gdynia-Oksywie, ul. Podchorążych 10A
6. AUTO-REMO, Bytów, ul. Gdańska 22, tel. 42-74
7. SEBAS, Elbląg, ul. Brzeska 33, tel. (050) 34-33-66
8. AUTO-SHOP, Leżajsk, ul. I Armii WP 11, tel. 626-787
9. SKLEP MOTORYZACYJNY, Tczew, ul. 1 Maja 31, tel. 31-09-62
10. ACER, Piszczki, ul. Tczewska 2, tel. 62-23-26
11. SKLEP MOTORYZACYJNY, Pruszcz Gdański, ul. Kołka 10, tel. 82-31-24
12. MAGROS, Zakowo, ul. Gdańska 43B, tel. 81-74-66

## RENAULT

OFERTA



NOWOŚĆ  
18,42%  
ROZNYCH KOSZTÓW  
KREDYTU

BEZPIECZNE MIĘSCIE  
DLA TWOICH PIENIĘDZY

KONTYNGENT  
BEZCŁOWY  
'95



Grzegorz Cerkaski - Tel. Sopot, ul. Niepodległości 643, tel. (058) 51-62-50  
Andrzej Osowski, Elbląg, ul. Nowodworska 28b, tel. (050) 32-70-76

TWINGO, CLIO, 19, LAGUNA, SAFRANE, ESPACE i dostawcze



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

## FIAT

FIAT. NOWE PRZEŻYCIE  
KONTYNGENT  
95



samochody krajowe  
126 el, Cinquecento, UNO  
Możliwość jazdy próbnych !!!  
RATY W SYSTEMIE AUTOTAK  
PTHM Gdańsk, ul. gen. Hallera 132, tel. (058) 41-30-62  
Elbląg, ul. Głomków 5, tel. (058) 32-59-07  
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 487, tel. (058) 52-30-31

## F.H. "CEZAM" S.C.

Pruszcz Gdański  
ul. Grunwaldzka 62  
tel. 82-22-11 wew. 30

- części do ciągników C-330, C-360, C-385, MF, Zetor
- części do maszyn rolniczych
- kołzyska
- paski klinowe
- akumulatory
- pierścienie typu "O" i SIMERA





**Wierzyć**

**nie  
wierzyć**

Z laboratoriów stomatologicznych nadchodzą bardzo radosne wiadomości. Wynika z nich, że wreszcie pojawiły się szanse na zwycięstwo w walce z próchnicą zębów - plagą, która trapi miliony, jeśli nie miliardy ludzi na całym świecie. Co więksi optymiści przewidują nawet, iż choroba ta zostanie pokonana już na przełomie obecnego stulecia - przynajmniej u dzieci i ludzi dorosłych w młodym wieku.

Trzeba chyba tu dodać jeszcze jedno zastrzeżenie: nastąpi to w krajach, które dysponują odpowiednio rozwiniętą służbą stomatologiczną. W 1983 roku dokonano kilku przełomowych odkryć w badaniach nad zębami. Uczony wydał się, na przykład wyodrębnić gen odpowiedzialny za "produkcję" szkliwa, co stwarza szanse, iż dzięki inżynierii genetycznej uda się ten proces

**DROŹDZO WE ZĘBY**

opanować. Trwają prace nad stosowaniem laserów do ponownej krystalizacji mineralnej struktury psujących się zębów. Wpółczeniu z coraz powszechniejszym fluorowaniem wody pitnej i stosowaniem nowych substancji wypełniających, powstaje szansa, iż w dającej się

już przewidzieć przyszłości próchnica przestanie być problemem dla ludzi poniżej pięćdziesiątki. W niektórych krajach zaobserwowano już spadek zachorowań na próchnicę zębów. W Stanach Zjednoczonych, które eksperymenty z dodawaniem fluoru do wody pitnej rozpoczęły już w 1945 roku, stwierdzono, że jedna trzecia młodych obywateli do 17 lat w ogóle nie ma próchnicy. W ostatnich dwudziestu latach liczba przypadków choroby w tej grupie wiekowej spadła o połowę.

Ważny sprawę identyfikacji tego genu wytwarzającego szkliwo opianymi już w inżynierii genetycznej metodami można "sklonić" pewne bakterie, by produkowały żądane substancje. Trwają właśnie prace nad drożdżami, które wytwarzałyby częstejki proteinotwórczych zębów - emalii. Z powodzeniem przeprowadzono już odpowiednie eksperymenty nad zwierzętami laboratoryjnymi.

Jeśli metoda ta powiedzie się to już w najbliższym czasie możliwe będzie wypełnianie zębów ubytków odpowiednio preparowanymi komórkami drożdży, które wytwarzają kryształki szkliwa "naprawiają" ząb daleko lepiej, niż to jest możliwe obecnie, przy użyciu metalowych czy porcelanowych plomb. Szkliwo uzyskane w ten sposób byłoby praktycznie nie do odróżnienia od naturalnego. Ostatnio coraz częściej powszechnie stosowana jest technika pokrywania zębów spe-

cialnymi przezroczystymi powłokami z żywic syntetycznych celam wypełniania amlejszych ubytków i spęknięć. Przed powlecaniem żywicą zęby są odpowiednio przygotowywane oraz oczyszczane rozcieńczonym kwasem i suszone, a potem malowane, mniej więcej w ten sam sposób jak damskie paznokcie. Zabieg taki wystarcza na ok. 5 lat i nie zależy od tego, co mogą przynieść badania nad nowymi technikami leczenia i ochrony zębów - największy dotąd efekt odniósłto powszechnie stosowanie fluorowanej wody pitnej. Są kraje, w których ponad połowa mieszkańców miast korzysta już z takiej wody. U nas zabieg ten stosowany jedynie bardziej na opiekę stomatologiczną. W Stanach Zjednoczonych, na przykład, w porównaniu z okresem sprzed dwudziestu lat, zabieg ten pozwala zaoszczędzić ponad dwa miliardy dolarów rocznie.

Nie da się oszacować ile cierpień zaoszczędziło to ludziom zasiadającym w dentystycznych gabinetach. Postęp stomatologii jest ostatnio tak szybki, że niektórzy określają go mianem rewolucji. Jeśli zdoła się ona rozpoznać i wypracować szybko, to większość z nas ma szansę dożyć jeszcze czasów, że jeśli człowiek utraci ząb to nie z powodu próchnicy, lecz dlatego, że mu go albo ktoś wybił, -

**KARNAWAŁ NA MORZU**

**ZABIERZ PRZYJACIÓŁ NA BALANGĘ - 4 OSOBY W CENIE 2!**

Posiadaczowi tego kuponu oferujemy:

- \* bilet dla 4 osób, za połowę ceny
- \* kabinę
- \* pełne wyżywienie
- \* bary, restauracje, kasyno, dancing, disco oraz sklepy winoctowe
- \* wspaniały karnawałowy show
- \* całonocny pobyt w Karlskronie (Szwecja)

**JUŻ OD 58 ZŁ/OS.**

**NIE ZWLEKAJ - IŁOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA**

**KUPON PROMOCYJNY** ważny do 31.03.1995 r.



TELEFONY: (058) 21-32-41, (058) 21-35-24, (058) 21-33-79.

Telefony całonocne 0-90 50-42-25, 0-90 50-42-40 ORAZ BIURA PODRÓŻY

TERMINAL PROMOWY  
KWIATKOWSKIEGO 60  
81-155 GDYNIA

**CORONA LINE**

**AUDIO  
VIDEO  
K  
O  
M  
P  
U  
T  
E  
R**

**OPROGRAMOWANIE**  
**EXPERT**  
SPRZĘT KOMPUTEROWY  
DENOMINACJA  
BIURA NOTRIE  
IK, KPR, ST, KP, HURT  
KOSZTORYSOWANIE  
KASY FISKALNE  
TEL: (058) 470-263  
TEL/FAX: 470-254  
Cieślarski, ul. Mstejski 6

**DS**  
80-354 Gdańsk, ul. Substrowa 13  
tel./fax: (058) 92-15-41  
**SPRZEDAŻ KSEROKOPIARKI FAXY**  
oraz inne wyposażenia techniczne biur - materiały eksploatacyjne  
**CANON**  
RICOH SASURA  
INHOITEC  
TOSHIBA LANIER  
MINOLTA  
PANASONIC

Fakturowanie + magazyn - 80,00 zł  
Księga P i R + ewidencje - 80,00 zł  
Przelewy + rachunek - 40,00 zł  
Kasa - 40,00 zł  
Ceny nie zawierają podatku VAT

Tylko kasety video  
**CURTIS®**  
zapewnią Ci doskonałą wierność odtwarzanych kolorów, perfekcyjną ostrość obrazu oraz wysoką jakość dźwięku.  
**HI-FI**  
Sprzedaż hurtowa  
multimix Tczew, ul. Jagiellońska 55 tel. 31-39-15, 31-39-86  
Sprzedaż detaliczna  
w sieci sklepów multimix w Tczewie, Malborku, Starogardzie, Gdańsku, Gdyni, Elblągu, Kwidzynie.

Kolorowa drukarka atramentowa  
**CITIZEN PRO JET IIC**  
tylko **955,00zł**  
Microsoft Partner  
**MR JUG** 72-34-04  
KOMPUTEROWE PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE  
**WEJHEROWO ul. Pucka 39**

**COMPAQ** PC Bird Computers  
Komputery PC  
Drukarki  
Oprogramowanie  
Instalacje sieciowe  
rabaty dla uczniów i studentów  
**OPECH** s.c.  
ul. Miszewskiego 12/18  
80-239 Gdańsk-Wrzeszcz  
tel 41-00-76 w 80, 83 fax 41-03-62

**GDĄŃSK-WRZESZCZ**  
UL. POLITECHNICZNA 7  
TEL (058) 460 820 w 101  
FAX (058) 51 95 38

**GRAL** S.C.  
ODDZIAŁ SŁUPSK  
EL.COM TECHNOLOGY  
DOM HANDLOWY "POD KASZTANEM"  
UL. WJĘSKA POLSKIEGO 53  
TEL. 283-59

**ZESTAWY KOMPUTEROWE**

<b>KOMPUTERY PC</b>	<b>DOPLATY</b>
486SX/40MHz/256Kb C. LB <b>1.150,00 zł</b>	<b>PAMIĘCI</b>
486DX/40MHz/256Kb C. LB <b>1.230,00 zł</b>	SIMM 4MB PS2 - 375,00zł
486DX2/66MHz/256Kb C. LB <b>1.410,00 zł</b>	KARTY GRAFIKI
486DX2/80MHz/256Kb C. LB <b>1.460,00 zł</b>	SVGA CIRKUS 1MB LB - 105,00zł
486DX4/100MHz/256Kb C. LB <b>1.590,00 zł</b>	SVGA S3 1MB ACC - 110,00zł
	SVGA CHIPS 1MB LB - 190,00zł
	<b>STEROWNIK LB</b>
	AT 10E 10 LB - 27,00zł
	FAST ATA LB - 100,00zł
	<b>MONITORY</b>
	SVGA MONO 14" - 222,00zł
	SVGA COLOR 14" LR - 560,00zł
	SVGA COLOR 14" LR III - 630,00zł
	SVGA COLOR 15" LR III - 930,00zł
	<b>DYSKI TWARDE</b>
	Seagate WESTERN DIGITAL
	290MB AT BUS - 380,00zł
	420MB FAST ATA - 490,00zł
	540MB FAST ATA - 565,00zł
	730MB FAST ATA - 700,00zł
	850MB FAST ATA - 760,00zł
	1 GB FAST AT - 990,00zł

**DRUKARKI**

<b>HEWLETT PACKARD</b>	<b>EPSON</b>
<b>LASEROWE</b>	<b>LASEROWE</b>
HP LJ 4L - 1.750,00zł	ETL 5600 - 2.970,00zł
HP LJ 4P - 2.590,00zł	<b>ATRAMENTOWE</b>
HP LJ 4PMS - 4.390,00zł	STYLUS 800 - 865,00zł
<b>ATRAMENTOWE</b>	STYLUS 1000 - 1.540,00zł
HP DJ 320C - 740,00zł	<b>IGLOWE</b>
HP DJ 320 - 740,00zł	LD 100 - 480,00zł
HP DJ 560C - 1.590,00zł	LD 570 - 936,00zł
HP DJ 1200C - 4.460,00zł	FX 870 - 1.089,00zł

**RATY BEZ ZYRANTÓW**  
DO CEN NALEŻY DOLICZYĆ 22% PODATKU VAT  
OFERUJEMY KORZYSTNE CENY PRZY ZAKUPACH HURTOWYCH

**KOMPUTERY! DRUKARKI! OPROGRAMOWANIE!**  
**ZADZWOŃ, JEŻELI CHCESZ:**

- x KUPIĆ KOMPUTER ZA ROZSĄDNE PIENIĄDZE
- x NIE MIEĆ KŁOPOTÓW Z JAKOŚCIĄ
- x OTRZYMAĆ DOBRĄ INFORMACJĘ TECHNICZNĄ ORAZ SZYBKĄ SERWIS I KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ
- x NATYCHMIASTOWĄ REALIZACJĘ ZAMÓWIEŃ

**OFERUJEMY SPRZĘT KOMPUTEROWY NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI!**  
**ZADZWOŃ** jeszcze dziś do jednego z naszych punktów konsultacyjnych!

<b>PRACOWNIA INFORMATYKI</b> ZSZ PUCK mgr inż. Andrzej Kozak ul. M. Reja 9, tel. (058) 73 26 02	<b>USŁUGI INFORMATYCZNE</b> mgr inż. Krzysztof Kochański ul. Kopernika 3 Starogard Gdański tel. (069) 249 08	<b>INFORMATYKA - MATEMATYKA</b> USŁUGI mgr Zenon Jurczyk ul. Kopernika 32/010 Starogard Gdański	<b>STUDIO KOMPUTEROWE</b> Piotr Cielkowski ul. Węjska 46/a/12 Elbląg 11297
--	--	---	--

**UNIERSALNE ZESTAWY SATELITARNE**  
● PACYFIC ● DAYTEK ● WINERSAT  
(PILOT, STEREO, PANDA 1, GRAFKA EKRANOWA, WJĘ. 250-2050)

**PONADTO:**  
KONWERTERY, DEKODERY FILMNET, OBROTNICE, POZYCJONERY, CZASZE OD 80 cm DO 180 cm, TUNERY: AMSTRAD, PACE, THOMSON i inne.

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**  
GDĄŃSK  
**SKYSAT** UL. JEDNOŚCI ROBOTNICZEJ 29  
390-307, 390-351